

Haben Sie PROBLEME mit dem Betrieb?

Bitte setzen Sie Ihr Gerät zurück

Siehe Seite Zurücksetzen des Geräts

Vous avez des PROBLÈMES de fonctionnement?

Réinitialisez votre appareil

Référez-vous à la page intitulée Comment réinitialiser votre appareil

PROBLEMI di funzionamento?

Inizializzare l'apparecchio

Fare riferimento alla pagina di Come inizializzare l'apparecchio

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien
und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit
und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan,
Limited ist:

JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Deutschland

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes
européennes en vigueur concernant la compatibilité
électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société Victor Company of Japan,
Limited:

JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Allemagne

Gentile Cliente.

Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme
europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla
sicurezza elettrica.

Il rappresentante europeo di Victor Company of Japan,
Limited è:

JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Germania

JVC



GE, FR, IT
© 2008 Victor Company of Japan, Limited

1208DTSMDTJEIN

JVC

Instructions

CD RECEIVER

JVC

CD RECEIVER

CD-RECEIVER

RÉCEPTEUR CD

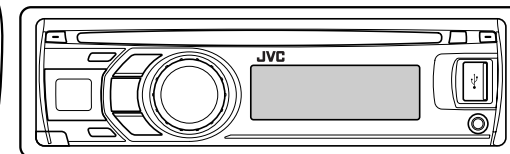
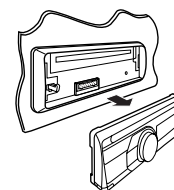
SINTOAMPLIFICATORE CON RIPRODUTTORE DI CD

KD-R601

Radio Data System



MP3
WMA



Zum Abbrechen der Displaydemonstration siehe Seite 8.

Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 8.

Per annullare la demo del display, vedere a pagina 8.

Für den Einbau und die Anschlüsse siehe das eigenständige Handbuch.

Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

Per le istruzioni d'installazione e di collegamento, vedere il manuale a parte.

KD-R601

INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
ISTRUZIONI

GET0581-001A
[E]

DEUTSCH

FRANÇAIS

ITALIANO

Wir danken Ihnen für den Kauf eines JVC Produkts.

Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sicherzustellen, daß Sie alles vollständig verstehen und die bestmögliche Leistung des Geräts erhalten.

WICHTIG FÜR LASER-PRODUKTE

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **ACHTUNG:** Die obere Abdeckung nicht öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
3. **ACHTUNG:** Sichtbare und/oder unsichtbare Laserstrahlung der Klasse 1M bei offenen Abdeckungen. Nicht direkt mit optischen Instrumenten betrachten.
4. ANBRINGEN DES ETIKETTS: WARNHINWEIS-ETIKETT, AUSSEN AM GERÄT ANGEBRACHT.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN, DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC080825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACIÓN LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	WARNING SYNLIG OCH/ELLER ÖSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASSE 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを開くと可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学機器で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
---	--	---	--	--	--



Produkte



Batterie

Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte und Batterien

[Nur Europäische Union]

Diese Symbole zeigen an, dass das damit gekennzeichnete Produkt bzw. die Batterie nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden sollen.

Wenn Sie dieses Produkt und die Batterie entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land bzw. Ihrer Gemeinde. Die korrekte Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Hinweis:

Das Zeichen Pb unterhalb des Batteriesymbols gibt an, dass diese Batterie Blei enthält.

Diese Markierungen kennzeichnet...



Drehen Sie die den Steuerregler, um eine Auswahl vorzunehmen, und drücken Sie dann zum Bestätigen der Auswahl.

Warnung:

Wenn Sie das Gerät beim Fahren bedienen müssen, dürfen Sie nicht den Blick von der Straße nehmen, da sonst die Gefahr von Verkehrsunfällen besteht.

Achtung bei der Lautstärkeinstellung:

Digitale Geräte (CD/USB) erzeugen im Vergleich mit anderen Tonträgern sehr geringes Rauschen. Senken Sie die Lautstärke vor dem Abspielen solcher digitalen Tonquellen, um Beschädigung der Lautsprecher durch plötzliche Tonspitzen zu vermeiden.

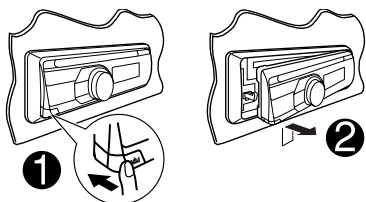
Für die Sicherheit...

- Die Lautstärke nicht zu laut stellen, da dadurch Außengeräusche überdeckt und das Autofahren gefährlich wird.
- Das Auto vor dem Durchführen von komplizierten Bedienschritten anhalten.

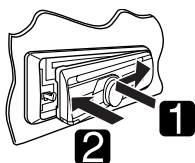
Temperatur im Auto...

Wenn Sie das Auto für lange Zeit in heißem oder kaltem Wetter parken, bitte warten, bis sich die Temperatur im Auto sich normalisiert hat, bevor Sie das Gerät einschalten.

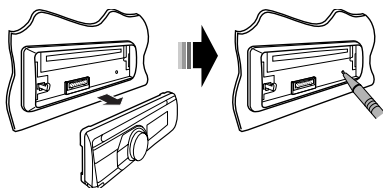
■ Abnehmen des Bedienfelds



■ Anbringen des Bedienfelds



■ Zurücksetzen des Geräts



- Ihre aktuellen Voreinstellungen werden ebenfalls gelöscht (mit Ausnahme des registrierten Bluetooth-Geräts, siehe Seite 14 – 16).

■ Zwangsweises Ausschieben einer Disc



- Sie können die eingelegte Disc zwangsweise ausschieben, auch wenn die Disc gesperrt ist. Zum Sperren/Freigeben der Disc siehe Seite 12.
- Achten Sie darauf, die ausgeschobene Disc nicht fallen zu lassen.
- Wenn das nicht funktioniert, führen Sie einen Reset am Gerät aus.

INHALT

Abnehmen des Bedienfelds	3
Anbringen des Bedienfelds	3
Zurücksetzen des Geräts.....	3
Zwangsweises Ausschieben einer Disc	3

BEDIENUNG

Grundlegende Bedienung	4
• Verwendung des Bedienfelds	4
• Verwendung der Fernbedienung (RM-RK50)	6
Vorbereitung.....	8
Rundfunkempfang.....	8
Disc/USB-Bedienvorgänge	12
• Wiedergabe einer Disc	12
• Wiedergabe einer Datei auf einem USB-Gerät.....	12
• Disc/Datei-Bedienvorgänge.....	13

EXTERNE GERÄTE

Verwendung von Bluetooth®-Geräten	14
• Verwendung des Bluetooth-Handys.....	16
• Verwendung des Bluetooth-Audioplayers ...	18
Hören vom CD-Wechsler	19
Von einem iPod/iPhone hören	20
• Bei Anschluss mit dem USB-Kabel	20
• Bei Anschluss mit dem Schnittstellenadapter	22
DAB-Tuner-Empfang.....	23
Hören von den anderen externen Komponenten.....	24

EINSTELLUNGEN

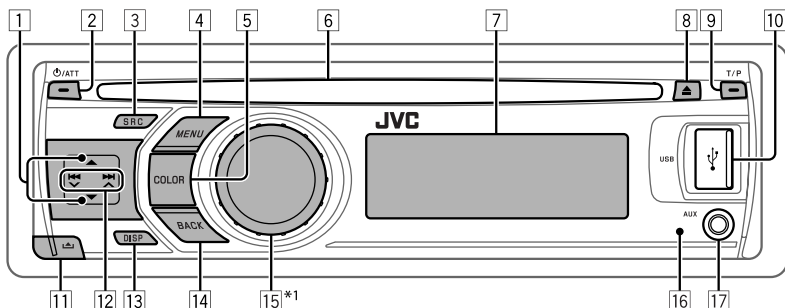
Wählen eines Vorgabe-Klangmodus.....	25
Bluetooth-Einstellungen.....	26
Menü-Bedienvorgänge	27
Farbeeinstellungen.....	31

ZUR BEZUGNAHME

Weitere Informationen zu Ihrem Receiver ...	32
Störungssuche	36
Wartung	41
Technische Daten	42

Grundlegende Bedienung

Verwendung des Bedienfelds

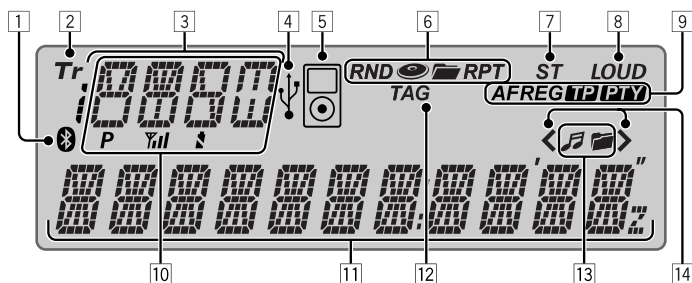


- 1 • **DAB:** Wählen Sie den DAB-Dienst.
- **CD/USB/CD-CH:** Wählen Sie einen Ordner.
- **IPOD:** Auf das Hauptmenü schalten/Pausieren der Wiedergabe/Bestätigen der Auswahl.
- **BT-PHONE/BT-AUDIO:** Schalten Sie auf/gehen Sie zurück zum vorherigen Bluetooth-Menü.
- 2 • Einschalten.
- Dämpfen Sie den Klang (in eingeschaltetem Zustand).
- Schalten Sie das Gerät aus [Gedrückt halten].
- 3 Wählt die Quelle.
FM → DAB*2 → CD*2 → USB/USB-IPOD*2,*3 → CD-CH*2/IPOD*2 (oder EXT INPUT) → BT-PHONE*2 → BT-AUDIO*2 → AUX IN*4 → AM*4 → (zurück zum Anfang)
- 4 • Geben Sie die List-Bedienungen ein.
- Auf Menü-Einstellung schalten [Gedrückt halten].
- **USB-IPOD:** Schalten Sie auf das Hauptmenü.
- 5 Wählt die Display- und Tastenbeleuchtungsfarbe.
- 6 Ladeschlitz
- 7 Displayfenster
- 8 Disc auswerfen.
- 9 • Aktivieren/deaktivieren Sie den TA-Standby-Empfang.
- Schalten Sie auf PTY-Suchmodus [Gedrückt halten].
- 10 USB- (Universal Serial Bus) Eingangsbuchse
- 11 Nehmen Sie das Bedienfeld ab.
- 12 • **FM/AM:** Suchen Sie nach einem Sender.
- **DAB:** Suchen Sie nach einem DAB-Ensemble.
- **CD/USB/USB-IPOD/CD-CH:** Tracks wählen.
- **IPOD:** Wählen Sie eine/n Kategorie/Track.
- **BT-PHONE/BT-AUDIO:** Wählen Sie einen Einstellpunkt/ein registriertes Gerät.
- 13 Zum Ändern der Display-Information.
- 14 • Schalten Sie zum vorherigen Menü zurück.
- **USB-IPOD:** Schalten Sie die Einstellung zwischen „HEAD MODE“ und „IPOD MODE“*5 um [Gedrückt halten].
- 15 • Regeln Sie die Lautstärke*6 oder wählen Sie Gegenstände [Drehen].
- Bestätigen Sie die Auswahl [Drücken].
- **FM:** Schalten Sie auf SSM-Voreinstellungsmodus [Gedrückt halten].
- **CD/USB/USB-IPOD:** Pausieren/Fortsetzen der Wiedergabe*6 [Drücken].
- **CD/USB/USB-IPOD/CD-CH/IPOD:** Schalten Sie auf den Wiedergabemodus [Gedrückt halten].
- 16 Fernbedienungssensor
- 17 AUX (Hilfs-) Eingangsbuchse

*1 — *6: Siehe Seite 5

- *1 In dieser Anleitung auch als „Steuerregler“ bezeichnet.
- *2 Sie können nicht diese Quellen wählen, wenn sie nicht betriebsbereit oder angeschlossen sind.
- *3 Beim ersten Anschließen des iPod/iPhone an die USB-Eingangsbuchse erscheint „USB“ zuerst im Display, gefolgt von „USB-IPOD“.
- *4 Sie können diese Quellen nicht wählen, wenn sie im Menü deaktiviert wurden (siehe „SRC SELECT“ in „Menü-Bedienungen“ auf Seite 30).
- *5 Sie können diese Funktion nur verwenden, wenn „IPOD MODE“ für den angeschlossenen iPod verfügbar ist (siehe Seite 35).
- *6 Sie können die Lautstärke auch im Pausebetrieb einstellen, wenn die gewählte Quelle CD/USB/USB-IPOD ist. Vor dem Fortsetzen der Wiedergabe prüfen Sie, ob die Lautstärke nicht zu hoch eingestellt ist.

Displayfenster



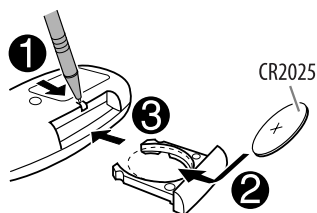
- | | |
|---|--|
| 1 Bluetooth-Anzeige | 10 Status des Bluetooth-Geräts (Gerätenummer, [P: 1 – 5]; Signalstärke, [Y: 0 – 3]*; Batterie-Erinnerung, [L: 0 – 3]*) |
| 2 Tr (Titel)-Anzeige | 11 Hauptdisplay |
| 3 Quellenanzeige / Discnummer / Tracknummer / Ordnernummer / Zeit-Countdown-Anzeige / Einstellung und Listenbetrieb-Information | 12 TAG (Tag-Information)-Anzeige |
| 4 USB-Anzeige | 13 Disc/Geräte-Informationsanzeigen — (Track/Datei), (Ordner) |
| 5 iPod-Anzeige | 14 Menühierarchieposition-Anzeige — (unten), (oben), (Mitte) |
| 6 Wiedergabemodus / Gegenstand-Anzeigen — RND (Zufall), (Disc), (Ordner), RPT (Wiederholung) | |
| 7 ST (Stereo)-Anzeige | |
| 8 LOUD (Loudness)-Anzeige | |
| 9 Radio Data System-Anzeigen — AF, REG, TP, PTY | |

* Je höher die Stufe, desto stärker wird die Signal-/Batterieleistung.

Fortsetzung auf nächster Seite

Verwendung der Fernbedienung (RM-RK50)

Einsetzen der Lithiumknopf-Batterie (CR2025)



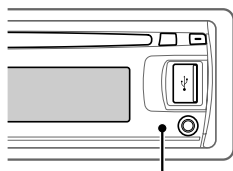
Vorsicht:

- Explosionsgefahr, wenn Batterie falsch eingesetzt wird. Nur durch den selben oder entsprechenden Typ ersetzen.
- Die Batterie sollte keiner übermäßigen Hitze wie direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä. ausgesetzt werden.

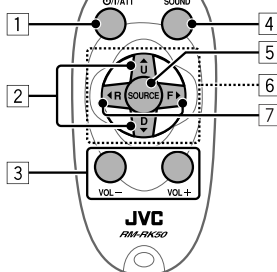
Wenn die Wirkung der Fernbedienung abnimmt, muss die Batterie ausgewechselt werden.

Vor der Verwendung der Fernbedienung:

- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor am Gerät.
- Setzen Sie den Fernbedienungssensor KEINEM intensiven Licht (direkte Sonneneinstrahlung oder künstliches Licht) aus.



Fernbedienungssensor



1. Schaltet das Gerät ein oder dämpft bei kurzem Drücken bei eingeschaltetem Gerät kurz den Ton.
2. Schaltet das Gerät aus, wenn gedrückt gehalten.
3. Ändert die FM/AM/DAB-Festsender.
4. Ändert den Ordner der MP3/WMA.
5. Während eine MP3-Disc auf einem mit MP3 kompatiblen CD-Wechsler abgespielt wird:
 - Ändert die Disc bei kurzem Drücken.
 - Ändert den Ordner, wenn gedrückt gehalten.
6. Beim Hören von einem Apple iPod:

Angeschlossen an den Schnittstellenadapter:

- Pausiert oder setzt die Wiedergabe mit D ▼ fort.
- Gehen Sie zum Hauptmenü mit ▲ U. (Jetzt fungieren ▲ U/D ▼/◀ R/F ▶ als Menüwahl-tasten.)*
- * ▲ U : Schaltet zum vorherigen Menü zurück.
D ▼ : Bestätigt die Auswahl.

3. Zum Einstellen des Lautstärkepegels.
4. Wählt den Klangmodus.
5. Wählt die Quelle.
6. Für Bluetooth-Handy:
 - Nimmt bei kurzem Drücken Anruf entgegen.
 - Weist Anrufe ab, wenn gedrückt gehalten.
7. Sucht bei kurzem Drücken Sender auf.
 - Führt im Titel schnell vor oder zurück, wenn gedrückt gehalten.
 - Wechselt die Tracks bei kurzem Drücken.
 - Beim Hören von einem iPod (im Menü-Wahlmodus):

Angeschlossen an den Schnittstellenadapter:

- Wählt einen Gegenstand bei kurzem Drücken. (Dann drücken Sie D ▼ zum Bestätigen der Wahl.)
- Überspringt 10 Gegenstände wenn gedrückt gehalten.
- Rückwärts-Sprung/Vorwärts-Sprung für Bluetooth-Audioplayer.

Der Receiver ist mit Lenkrad-Fernbedienungsfunktion ausgestattet.

- Siehe Einbau-/Anschlußanleitung (separate Druckschrift) zum Anschluss.
- Manche der Bedienvorgänge können bei Lenkrad-Fernbedienungsfunktion anders sein.

Warnung (um Unfälle und Schäden zu vermeiden):

- Keine anderen Batterien als CR2025 oder entsprechende einsetzen.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht an einem Ort (wie etwa auf dem Armaturenbrett) liegen, wo sie längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Legen Sie die Batterie an einem Ort ab, wo sie außer Reichweite kleiner Kinder ist.
- Die Batterie nicht aufladen, kurzschließen oder erhitzen oder in einem Feuer entsorgen.
- Die Batterie nicht zusammen mit anderen Metallgegenständen ablegen.
- Die Batterie nicht mit Pinzetten oder ähnlichen Werkzeugen anstoßen.
- Die Batterie mit Klebeband umwickeln und isolieren, wenn sie entsorgt oder aufbewahrt wird.

Ändern der Displayinformation

DISP

Bei ausgeschalteter Stromversorgung: Die aktuelle Uhrzeit wird angezeigt, wenn „CLOCK DISP“ auf „CLOCK OFF“ gestellt ist (siehe Seite 27).

Bei eingeschalteter Stromversorgung: Die Display-Information der aktuellen Quelle wechselt wie folgt um:

FM/AM	Senderfrequenz → Uhrzeit → (zurück zum Anfang)
UKW Radio Data System	Sendername (PS) → Senderfrequenz → Programmtyp (PTY) → Uhrzeit → (zurück zum Anfang)
CD/CD-CH	Audio CD/CD-Text: Disc-Bezeichnung/Interpret*1 → Titelbezeichnung*1 → Aktuelle Tracknummer mit verflüssener Spielzeit → Aktuelle Tracknummer mit Uhrzeit → (zurück zum Anfang)
CD/USB/USB-IPOD/CD-CH	MP3/WMA*4: Name des Albums/Interpret (Ordernamen)*2,*3 → Titelbezeichnung (Dateiname)*2,*3 → Aktuelle Tracknummer mit verflüssener Spielzeit → Aktuelle Tracknummer mit Uhrzeit → (zurück zum Anfang)
IPOD	Name des Albums/Interpretensname → Titelname → Aktuelle Tracknummer mit verflüssener Spielzeit → Aktuelle Tracknummer mit Uhrzeit → (zurück zum Anfang)
DAB	Dienst-Name → Ensemble-Name → Kanalnummer → Frequenzen → Uhrzeit → (zurück zum Anfang)

*1 Wenn die aktuelle Disc eine Audio-CD ist, erscheint „NO NAME“.

*2 Wenn eine MP3/WMA-Datei nicht Tag-Information hat oder „TAG DISPLAY“ auf „TAG OFF“ gestellt ist (siehe Seite 28), erscheinen Ordernamen und Dateiname.

*3 Gilt nicht für „USB-IPOD“.

*4 WMA ist nicht für „CD-CH“ anwendbar.

Vorbereitung

■ Beenden der Display-Demonstration und Einstellen der Uhrzeit

- Siehe auch Seite 27.

1 	Einschalten.
2  [Gedrückt halten] Gedrückt halten, bis das Hauptmenü aufgerufen wird.  [Drehen] → [Drücken Sie] • Wiederholen Sie dieses Verfahren.	Beenden Sie die Display-Demonstrationen Wählen Sie „DEMO“, und dann „DEMO OFF“. Stellen Sie die Uhr ein Wählen Sie „CLOCK“ → „CLOCK SET“. Stellen Sie die Stunde ein, und drücken Sie dann den Steuerregler, um die Minute einzustellen. Wählen Sie „24H/12H“ und dann „24 HOUR“ oder „12 HOUR“. • Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie BACK.

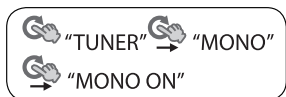
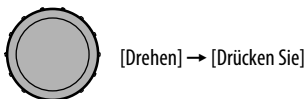
Rundfunkempfang

1 	Wählen Sie „FM“ oder „AM“.
2 	Suchen Sie einen Sender zum Hören—Automatischer Suchlauf. Wenn ein Sender abgestimmt ist, stoppt der Suchlauf. Um den Suchlauf zu stoppen, betätigen Sie die gleiche Taste erneut. • Sie können auch einen Sender manuell suchen—Manueller Suchlauf. Halten Sie eine der Tasten gedrückt, bis „M“ im Display blinkt, und drücken Sie die Taste dann wiederholt. • Beim Empfang einer UKW-Stereosendung mit ausreichender Signalstärke leuchtet die ST-Anzeige im Display auf.

■ Verbessern des UKW-Empfangs

Wenn Sie Schwierigkeiten haben, eine UKW-Sendung in Stereo zu empfangen, schalten Sie für besseren Empfang auf Mono um.

- Siehe auch Seite 28.



Der Empfang wird besser, jedoch geht der Stereo-Effekt verloren.

Zum Wiederherstellen des Stereoeffekts

wiederholen Sie den Vorgang, um „MONO OFF“ zu wählen.

■ Speichern von Sendern

Automatische Voreinstellung (UKW)—SSM (Sequentieller Speicher für starke Sender)

Sie können für UKW bis zu 18 Sender voreinstellen.

1 Während des Hörens eines Senders...



2 Wählen Sie den Festsendernummerbereich, unter dem gespeichert werden soll.



SSM 01–06 ↔ SSM 07–12 ↔ SSM 13–18

3



Das Gerät sucht nach den UKW-Ortssendern mit den stärksten Einfallssignalen und speichert sie automatisch als Festsender ab.

- **Um den Suchlauf zu stoppen**, drücken Sie auf



Zur Voreinstellung der anderen 6 Sender

wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1 erneut.

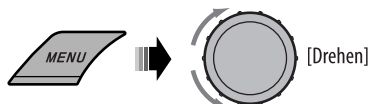
Manuelle Voreinstellung (UKW/AM)

Sie können für jedes Frequenzband bis zu 18 Sender für UKW und 6 Sender für AM voreinstellen.

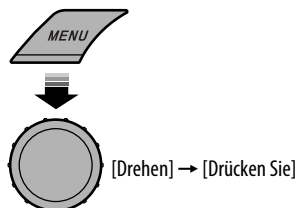
Beisp.: Speichern des UKW-Senders bei 92,50 MHz unter der Festsendernummer „04“.



2 Wählen Sie die Festsendernummer „04“.



Wählen eines Festsenders



Die folgenden Merkmale stehen nur für UKW-Radio Data System-Sender zur Verfügung.

Suchen nach UKW Radio Data System-Programm—PTY-Suchlauf

Um eine bestimmte Sendung einzustellen, können Sie nach deren PTY-Code suchen.



2 Wählen Sie einen ihrer gewünschten Programmtypen oder einen PTY-Code.



3 Beginnen Sie die Suche nach Ihrer bevorzugten Sendung.



Wenn ein Sender eine Sendung mit dem PTY-Code ausstrahlt, den Sie gewählt haben, wird dieser Sender eingestellt.

PTY-Codes

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (Musik), ROCK M (Musik), EASY M (Musik), LIGHT M (Musik), CLASSICS, OTHER M (Musik), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (Musik), OLDIES, FOLK M (Musik), DOCUMENT

Verwenden des Standbyempfangs

TA-Standbyempfang

Verkehrsdurchsagen-Standby erlaubt es dem Receiver, von allen Signalquellen außer AM kurzzeitig auf Verkehrsdurchsagen (TA) umzuschalten.

Die Lautstärke schaltet auf den voreingestellten TA-Lautstärkepegel um, wenn der aktuelle Pegel niedriger als der vorgegebene Pegel ist (siehe Seite 28).

So aktivieren Sie den TA-Standbyempfang



Die TP-Anzeige
(Verkehrsprogramm) leuchtet oder
blinkt.

- Wenn die TP-Anzeige aufleuchtet, ist der TA-Standbyempfang aktiviert.
- Wenn die TP-Anzeige blinkt, ist der TA-Standbyempfang noch nicht aktiviert. (Dies ist der Fall, wenn Sie einen UKW-Sender hören, bei dem die für den TA-Standbyempfang erforderlichen Radio Data System-Signale nicht mitgesendet werden). Zum Aktivieren des Empfangs müssen Sie einen anderen Sender einstellen, bei dem diese Signale mitgesendet werden. Die TP-Anzeige geht von Blinken auf Dauerleuchten über.

So deaktivieren Sie den TA-Standbyempfang



Die TP-Anzeige erlischt.

PTY-Standbyempfang

PTY-Standby erlaubt es dem Receiver, von der aktuellen Signalquelle außer AM kurzzeitig auf Ihr bevorzugtes PTY-Programm umzuschalten.

Zum Aktivieren und Wählen Ihres bevorzugten PTY-Codes für PTY-Standbyempfang, siehe Seite 28.

Die PTY-Anzeige leuchtet auf oder blinkt.

- Wenn die PTY-Anzeige aufleuchtet, ist der PTY-Standbyempfang aktiviert.
- Wenn die PTY-Anzeige blinkt, ist der PTY-Standbyempfang noch nicht aktiviert.

Zum Aktivieren des Empfangs müssen Sie einen anderen Sender einstellen, bei dem diese Signale mitgesendet werden. Die PTY-Anzeige geht von Blinken auf Dauerleuchten über.

Zum Deaktivieren des PTY-Standbyempfangs, wählen Sie „PTY OFF“ für den PTY-Code (siehe Seite 28). Die PTY-Anzeige erlischt.

- Ist ein DAB-Tuner angeschlossen, so sucht der TA/PTY-Standbyempfang auch nach Diensten. (Siehe auch Seite 23.)
- Die Einheit schaltet nicht auf Verkehrsansagen oder PTY-Programme um, wenn eine Rufverbindung über „BT-PHONE“ hergestellt wird.

Verfolgen des gleichen Programms—Network-Tracking-Empfang

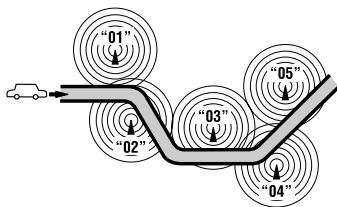
Wenn Sie in einem Bereich unterwegs sind, in dem kein guter UKW-Empfang möglich ist, sucht dieser Receiver automatisch nach anderen Frequenzen, auf denen das UKW-Radio Data System-Programm möglicherweise besser empfangen werden kann (siehe Abbildung unten).

Bei Versand ab Werk ist der Network-Tracking-Empfang aktiviert.

Zum Ändern der Einstellung des Network-Tracking-Empfangs, siehe „AF-REG“ auf Seite 28.

- Wenn der DAB-Tuner angeschlossen ist, siehe „Dynamische Programmverfolgung—Alternativfrequenzempfang (DAB AF)“ auf Seite 23.

Programm A wird in unterschiedlichen Frequenzbereichen ausgestrahlt (01 – 05)



Automatische Senderauswahl—Programmsuche

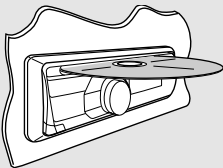
Normalerweise wird beim Wählen einer Vorgabenummer der unter dieser Nummer abgelegte Festsender abgestimmt.

Wenn die Signale vom UKW Radio Data System-Festsender nicht mit ausreichender Signalstärke empfangen werden können, wählt das Gerät mithilfe der AF (Alternativfrequenz)-Daten eine andere Frequenz mit möglicherweise demselben Programm wie der Festsender aus.

- Das Gerät benötigt eine gewisse Zeit, um bei Programm-Suchlauf auf einen anderen Sender abzustimmen.
- Siehe auch Seite 28.

Disc/USB-Bedienvorgänge

Wiedergabe einer Disc

1 	Einschalten.
2 	Setzen Sie eine Disc ein. Alle Titel werden wiederholt abgespielt, bis Sie die Quelle umschalten oder die Disc ausschieben.

Stoppen Sie die Wiedergabe und werfen die Disc aus



- „NO DISC“ erscheint. Drücken Sie SRC, um eine andere Wiedergabequelle zu wählen.

Auswurfsperre

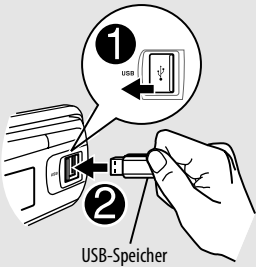


Um die Sperre aufzuheben, wiederholen Sie das gleiche Verfahren.

Wiedergabe einer Datei auf einem USB-Gerät

Dieses Gerät kann MP3/WMA-Dateien abspielen, die in einem USB-Massenspeichergerät abgelegt sind. Sie können ein USB-Massenspeichergerät wie einen USB-Speicher, digitalen Audioplayer, portables Festplattenlaufwerk usw. an der Einheit anschließen.

- Sie können auch einen Apple iPod/iPhone an die USB-Eingangsbuchse anschließen. Zu Einzelheiten zur Bedienung siehe Seite 20 und 21.

1 	Einschalten.
2 	Schließen Sie ein USB-Gerät an. Alle Tracks werden wiederholt abgespielt, bis Sie die Quelle umschalten oder ein Gerät abtrennen.

Wenn ein USB-Gerät angebracht ist...

SRC

Die Wiedergabe startet von der Stelle, wo sie vorher abgebrochen wurde.

- Wenn momentan ein anderes USB-Gerät angebracht ist, startet die Wiedergabe von Anfang an.

Zum Stoppen der Wiedergabe und Abnehmen des USB-Geräts

Direkt von der Einheit abziehen.

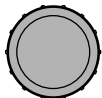
- „NO USB“ erscheint. Drücken Sie SRC, um eine andere Wiedergabequelle zu wählen.

Vorsichtsmaßregeln:

- Vermeiden Sie Verwendung des USB-Geräts, wenn es das sichere Fahren behindern kann.
- Das USB-Gerät nicht wiederholt abnehmen oder einsetzen, während „READING“ (Lesen) im Display erscheint.
- Starten Sie nicht den Motor, wenn ein USB-Gerät angeschlossen ist.
- Diese Einheit kann möglicherweise die Dateien nicht abspielen, je nach dem Typ des USB-Geräts.
- Betrieb und Stromversorgung arbeiten möglicherweise nicht wie vorgesehen bei bestimmten USB-Geräten.
- Sie können keinen Computer an den USB-Eingang des Geräts anschließen.
- Stellen Sie sicher, dass alle wichtigen Daten gesichert sind, um Datenverlust zu vermeiden.
- Lassen Sie nicht ein USB-Gerät im Fahrzeug, setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus, um Verformung oder Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Manche USB-Geräte arbeiten möglicherweise nicht sofort nach dem Einschalten der Stromversorgung.
- Zu weiteren Einzelheiten über USB-Betrieb siehe Seite 34.

Disc/Datei-Bedienvorgänge

■ Wählen eines Tracks/Ordnern



[Drehen] → [Drücken Sie]

- Für MP3/WMA-Discs wählen Sie den gewünschten Ordner und dann den gewünschten Track durch Wiederholen oder obigen Betätigungen des Steuerreglers.
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie BACK.

Durch Drücken (oder Gedrückhalten) der folgenden Tasten können Sie...

	[Drücken Sie] Pausieren/Fortsetzen der Wiedergabe.
	MP3/WMA: Ordner wählen
	[Drücken Sie] Tracks wählen [Gedrückthalten] Tracks zurückspulen/vorspulen

Fortsetzung auf nächster Seite

Auswählen von Wiedergabemodi

Sie können jeweils einen der folgenden Wiedergabe-Modi verwenden.

- 1  [Gedrückt halten]
- 2  [Drehen] → [Drücken Sie]

REPEAT ↔ RANDOM
- 3  [Drehen] → [Drücken Sie]

REPEAT	TRACK RPT : Aktuelle Track wiederholen
	FOLDER RPT : MP3/WMA: Aktuelle Ordner wiederholen
RANDOM	FOLDER RND : MP3/WMA: Spielt in zufälliger Reihenfolge alle Tracks des aktuellen Ordners ab, und dann Tracks der nächsten Ordner
	ALL RND : Spielt alle Tracks in zufälliger Reihenfolge ab

- Zum Aufheben der Wiederholungswiedergabe oder der Zufallswiedergabe wählen Sie „**RPT OFF**“ oder „**RND OFF**“.
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie **BACK**.

Verwendung von Bluetooth®-Geräten

Für Bluetooth-Bedienvorgänge ist es erforderlich, den **Bluetooth-Adapter** (KS-BTA200) (nicht mitgeliefert) an die CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite anzuschließen.

- Siehe mit dem Bluetooth-Adapter und dem Bluetooth-Gerät mitgelieferte Bedienungsanleitung.
- Siehe Liste (im Karton) zur Bestätigung der Länder, in denen die Bluetooth®-Funktion verwendet werden kann.

Zur ersten Verwendung eines Bluetooth-Geräts mit dem Gerät („BT-PHONE“ und „BT-AUDIO“) müssen Sie die Bluetooth wireless-Verbindung zwischen der Einheit und dem Gerät herstellen.

- Wenn die Verbindung hergestellt ist, ist sie in der Einheit registriert, auch wenn Sie Ihre Einheit zurücksetzen. Bis zu fünf Geräte können insgesamt registriert werden.
- Nur ein Gerät zur Zeit kann an jede Quelle angeschlossen werden („BT-PHONE“ und „BT-AUDIO“).

Siehe Seite 34 bis 35 über Warnmeldungen für Bluetooth-Vorgänge.

Registrieren eines Bluetooth-Geräts

Registrierungsmethoden (Pairing)

Verwenden Sie einen der folgenden Punkte im Bluetooth-Menü zum Registrieren und Herstellen der Verbindung mit einem Gerät.

- Wählen Sie „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“ als Quelle zur Bedienung des Bluetooth-Menüs.

OPEN	Bereiten Sie die Einheit zum Herstellen einer neuen Bluetooth-Verbindung vor. Die Verbindung wird durch Bedienung des Bluetooth-Geräts hergestellt.
SEARCH	Bereiten Sie die Einheit zum Herstellen einer neuen Bluetooth-Verbindung vor. Die Verbindung wird durch Bedienung dieser Einheit hergestellt.

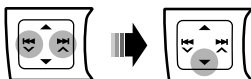
Registrierung mit „OPEN“

Vorbereitung: Bedienen Sie das Gerät zum Ausschalten seiner Bluetooth-Funktion.

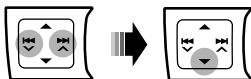
1 Wählen Sie „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“.



2 Wählen Sie „NEW DEVICE“.



3 Wählen Sie „OPEN“.



4 Geben Sie einen PIN- (Personal Identification Number) Code in die Einheit ein.

- Sie können jede beliebige Zahl eingeben (1-stellige bis 16-stellige Zahl). [Anfänglich: 0000]
– Manche Geräte haben ihren eigenen PIN-Code. Geben Sie den festgelegten PIN-Code in die Einheit ein.

- Gehen Sie zur nächsten (oder vorherigen) Zahlenposition.



- Wählen Sie eine Zahl.



[Drehen]

- Wiederholen Sie Schritt 1 und 2, bis die PIN-Code-Eingabe beendet ist.
- Bestätigen Sie die Eingabe.



„OPEN..“ blinkt im Display.

5 Verwenden Sie das Bluetooth-Gerät zum Suchen und Anschließen.

An anzuschließenden Gerät geben Sie den gleichen PIN-Code ein wie gerade für diese Einheit eingeben. „CONNECTED“ erscheint im Display. Jetzt ist die Verbindung hergestellt, und Sie können das Gerät durch die Einheit verwenden.

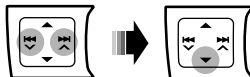
Das Gerät bleibt registriert, auch wenn es abgetrennt wird. Verwenden Sie „CONNECT“ (oder aktivieren Sie „AUTO CNNECT“) zum Anschließen des gleichen Geräts von nächsten Mal an. (Siehe folgende und Seite 26.)

Anschließen eines Geräts

1 Wählen Sie „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“.



2 Wählen Sie „NEW DEVICE“.

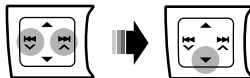


3 Suchen nach verfügbaren Geräten: Wählen Sie „SEARCH“.

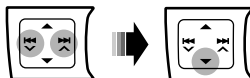
Die Einheit sucht nach verfügbaren Geräten und zeigt deren Liste. Wenn kein verfügbares Gerät erkannt wird, erscheint die Meldung „UNFOUND“.

Zum Anschließen eines Spezialgeräts: Wählen Sie „SPECIAL“.

Die Einheit zeigt die Liste der vorgewählten Geräte.



4 Wählen Sie ein zum Anschluss gewünschtes Gerät.



Fortsetzung auf nächster Seite

5 Nach verfügbaren Geräten...

- 1 Geben Sie den spezifischen PIN-Code des Geräts in die Einheit ein.
Siehe mit dem Gerät mitgelieferte Bedienungsanleitung zum Prüfen des PIN-Codes.
- 2 Verwenden Sie das Bluetooth-Gerät zum Anschließen.
Jetzt ist die Verbindung hergestellt, und Sie können das Gerät durch die Einheit verwenden.

Nach Spezialgerät...

Verwenden Sie „OPEN“ oder „SEARCH“ zum Verbinden.

Anschließen/Abtrennen/Löschen eines registrierten Geräts

1 Wählen Sie „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“.

SRC

2 Wählen Sie ein zum Anschließen/Abtrennen/Löschen gewünschtes registriertes Gerät.

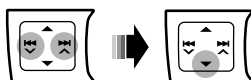


3 Anschließen/Abtrennen des gewählten Geräts:

Wählen Sie „CONNECT“ oder „DISCONNECT“.

Zum Löschen des gewählten Geräts:

Wählen Sie „DELETE“, und dann „YES“.



Sie können die Einheit auf automatische Verbindung eines Bluetooth-Geräts einstellen, wenn die Einheit eingeschaltet wird. (Siehe „AUTO CNNECT“ auf Seite 26.)

Verwendung des Bluetooth-Handys

1	SRC	Wählen Sie „BT-PHONE“.
2		Schalten Sie auf das Bluetooth-Menü.
3	—	Machen Sie einen Anruf oder nehmen Sie eine Einstellung mit dem Bluetooth-Einstellmenü vor. (Siehe folgende und Seite 26.)

Wenn ein Anruf empfangen wird...

Die Signalquelle schaltet automatisch auf „BT-PHONE“ um.

- Das Display blinkt in Blau (siehe „RING COLOR“ auf Seite 29 zur Einstellung).

Wenn „AUTO ANSWER“ aktiviert ist...

Die Einheit nimmt die ankommenden Rufe automatisch entgegen, siehe Seite 26.

- Wenn „AUTO ANSWER“ deaktiviert ist, drücken Sie eine beliebige Taste (ausgenommen ϕ /ATT/▲) zum Entgegennehmen des ankommenden Rufs.
- Sie können den Mikrofon-Lautstärkepegel einstellen (siehe „MIC SETTING“ auf Seite 26).

Zum Beenden des Rufs

Halten Sie eine beliebige Taste gedrückt (ausgenommen ϕ /ATT/▲).

Wenn eine SMS ankommt...

Wenn das Handy mit SMS (Short Message Service)-Meldungen kompatibel ist (benachrichtigt über JVC Bluetooth-Adapter) und „MSG INFO“ (Meldungsinformation) auf „AUTOMATIC“ gestellt ist (siehe Seite 26), klingelt die Einheit, um auf den Empfang der Meldung hinzuweisen.

- „RCV MESSAGE“ (Meldung wird empfangen) erscheint im Display, und das Display leuchtet in Blau (siehe „RING COLOR“ auf Seite 29 zur Einstellung).

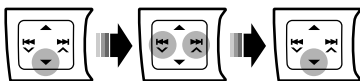
■ Einen Ruf tätigen

Sie können den Ruf auf die folgenden Weisen tätigen.

Wählen Sie „BT-PHONE“, und führen Sie dann die folgenden Schritte aus, um den Ruf zu tätigen:

- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie ▲.

1 Rufen Sie das „DIAL“-Menü auf.

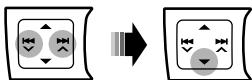


2 Wählen Sie eine Rufmethode.



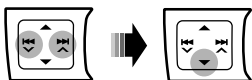
Ruf-Historie:

- 1 Wählen Sie eine Ruf-Historie (REDIAL*, RECEIVED*, MISSED*).
- 2 Wählen Sie dann einen Namen (falls übernommen) oder Telefonnummer.



Telefonbuch:

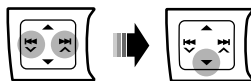
- 1 Wählen Sie „PHONE BOOK*“. Die Liste der Telefonnummern erscheint.
- 2 Wählen Sie einen Namen aus der Liste.



* Nur angezeigt, wenn das Handy mit diesen Funktionen ausgestattet und mit dieser Einheit kompatibel ist.

Direkt-Anwählen:

- 1 Wählen Sie „NUMBER“.



- 2 Wählen Sie eine Zahl.



- 3 Gehen Sie zur nächsten (oder vorherigen) Zahlenposition.



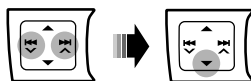
- 4 Wiederholen Sie Schritt [2] und [3], bis die Eingabe der Telefonnummer beendet ist.

- 5



Sprach-Anwahl:

- 1 Wählen Sie „VOICE DIAL“.



„SAY NAME“ erscheint im Display.

- 2 Sprechen Sie den Namen der Stelle, die angerufen werden soll.

- Wenn Ihr Handy das Spracherkennungssystem nicht unterstützt, erscheint die Meldung „ERROR“ im Display.
- Die Verwendung von „VOICE DIAL“ kann in einer lauten Umgebung oder in einem Notfall schwierig sein.

Fortsetzung auf nächster Seite

Verwendung des Bluetooth-Audioplayer

SRC

Wählen Sie „BT-AUDIO“.

Wenn die Wiedergabe nicht startet, bedienen Sie den Bluetooth-Audioplayer zum Starten der Wiedergabe.

- Bedienen Sie den Bluetooth-Audioplayer, um die Wiedergabe auf Pause zu schalten (wenn die Wiedergabe nicht auf Pause schaltet, wenn Sie die Quelle umschalten).



Rückwärts-Sprung/Vorwärts-Sprung



Pausieren/Starten Sie die Wiedergabe*



Schalten Sie auf das Bluetooth-Menü (siehe Seite 26)

- Siehe auch Seite 15 und 16 zum Anschließen/ Abtrennen/Löschen eines registrierten Geräts.
- Falls der Ton während der Verwendung eines Bluetooth-Geräts gestoppt wird oder aussetzt, schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein, um den Ton wieder herzustellen.
Wenn das nicht funktioniert, schließen Sie das Gerät erneut an (siehe Seite 15 und 16).

* Die Bedienung kann je nach dem angeschlossenen Bluetooth-Audioplayer unterschiedlich sein.

Bluetooth-Information:

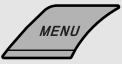
Wenn Sie weitere Informationen über Bluetooth wünschen, besuchen Sie bitte die folgende JVC-Website: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (nur englische Website)

Hören vom CD-Wechsler

Es wird empfohlen, einen MP3-kompatiblen CD-Wechsler von JVC (nicht mitgeliefert) mit Ihrer Einheit zu verwenden. Sie können einen CD-Wechsler an die CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite der Einheit anschließen.

- Sie können nur herkömmliche CDs (einschließlich CD-Text) und MP3-Discs abspielen.

Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass „CH/IPOD“ in der Einstellung „SRC SELECT“ → „EXT IN“ gewählt ist, siehe Seite 30.

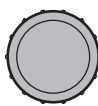
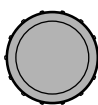
1		Wählen Sie „CD-CH“.
2		Rufen Sie den Listenmodus auf.
3	 [Drehen] → [Drücken Sie]	Wählen Sie eine Disc, einen Ordner und dann einen Track aus. Wiedergabe beginnt automatisch. • Wenn keine Disc auf dem gewählten Fach ist, gibt das Gerät einen Piepton aus.

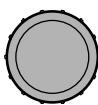
- Zum Wählen eines anderen Ordners/Tracks während der Wiedergabe (für MP3-Discs) wiederholen Sie Schritt **2** und **3** oben, bis der gewünschte Ordner/Track gewählt ist. Die Auswahl startet immer mit der Disc-Nummer.
- Wenn ein/e andere/r Disc/Ordner gewählt ist, beginnt die Wiedergabe mit dem 1. Track der/des gewählten Disc/ Ordners.

Durch Drücken (oder Gedrückthalten) der folgenden Tasten können Sie...

	MP3: Ordner wählen
	[Drücken Sie] Tracks wählen [Gedrückthalten] Tracks zurückspulen/vorspulen

Auswählen von Wiedergabemodi

-  [Gedrückthalten]
-  [Drehen] → [Drücken Sie]

REPEAT ↔ RANDOM
-  [Drehen] → [Drücken Sie]

REPEAT	TRACK RPT : Aktuellen Track wiederholen
	FOLDER RPT : MP3: Wiederholt alle Titel des aktuellen Ordners
	DISC RPT : Wiederholt alle Tracks des aktuellen Disc
RANDOM	FOLDER RND : MP3: Spielt in zufälliger Reihenfolge alle Tracks des aktuellen Ordners und dann die des nächsten Ordners ab
	DISC RND : Spielt in zufälliger Reihenfolge alle Tracks auf der aktuellen Disc
	ALL RND : Spielt alle Tracks aller Discs im Magazin in zufälliger Reihenfolge ab.

- Zum Aufheben der Wiederholungswiedergabe oder der Zufallswiedergabe wählen Sie „RPT OFF“ oder „RND OFF“.
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie BACK.

Von einem iPod/iPhone hören

Sie können den iPod/iPhone mit dem folgenden Kabel oder Adapter anschließen:

Kabel/Adapter	Zum Bedienen
USB 2.0-Kabel (mit dem iPod/iPhone) an der USB-Eingangsbuchse am Bedienfeld	Siehe „Bei Anschluss mit dem USB-Kabel“ unten.
Anschließen des Schnittstellenkabels für iPod, KS-PD100 (nicht mitgeliefert) an die CD-Wechslerbuchse an der Rückseite der Einheit	Siehe „Bei Anschluss mit dem Schnittstellenadapter“ auf Seite 22.

- Durch Abtrennen des iPod/iPhone wird die Wiedergabe gestoppt. Drücken Sie SRC, um eine andere Wiedergabequelle zu wählen.
- Einzelheiten siehe mit dem iPod/iPhone mitgelieferte Bedienungsanleitung.

Vorsicht:

- Vermeiden Sie Verwendung des iPod/iPhone, wenn er das sichere Fahren behindern kann.
- Stellen Sie sicher, dass alle wichtigen Daten gesichert sind, um Datenverlust zu vermeiden.

Bei Anschluss mit dem USB-Kabel

Es gibt 2 Steuerklemmen in der „USB-IPOD“-Quelle.

- „HEAD MODE“: steuerung durch diese Einheit.
- „IPOD MODE“: steuerung über angeschlossenen iPod/iPhone.

Vorbereitung: Wählen Sie den Steuerungsanschluss, entweder „HEAD MODE“ oder „IPOD MODE“ für iPod-Wiedergabe:

- Halten Sie die Taste BACK gedrückt.
- Nehmen Sie die Auswahl von der Einstellung „IPOD SWITCH“ vor, siehe Seite 30.

Die Bedienungsverfahren unten sind unter „HEAD MODE“.

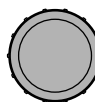
1		Wählen Sie „USB-IPOD“. Wiedergabe beginnt automatisch.
2		Wählen Sie einen Song.

■ Wählen Sie einen Track aus dem Menü

1 Schalten Sie auf das Hauptmenü.



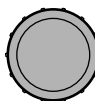
2 Wählen Sie das gewünschte Menü.



[Drehen] → [Drücken Sie]

PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔
SONGS ↔ PODCASTS ↔ GENRES ↔
COMPOSERS ↔ AUDIOBOOKS

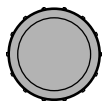
3 Wählen Sie den gewünschten Track.



[Drehen] → [Drücken Sie]

- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie BACK.

Durch Drücken (oder Gedrückthalten) der folgenden Tasten können Sie...



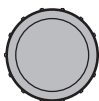
[Drücken Sie] Pausieren/Fortsetzen der Wiedergabe.



[Drücken Sie] Tracks wählen
[Gedrückthalten] Tracks zurückspulen/vorspulen

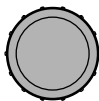
■ Auswählen von Wiedergabemodi

1



[Gedrückthalten]

2



[Drehen] → [Drücken Sie]

REPEAT ↔ RANDOM

3



[Drehen] → [Drücken Sie]

REPEAT	ONE RPT	: Hat die gleiche Funktion wie „Wiederholen Ein“ am iPod.
	ALL RPT	: Hat die gleiche Funktion wie „Wiederholen Alle“ am iPod.
RANDOM	ALBUM RND	: Hat die gleiche Funktion wie „Zufall Alben“ am iPod.
	SONG RND	: Hat die gleiche Funktion wie „Zufall Titel“ am iPod.

- Zum Aufheben der Wiederholungswiedergabe oder der Zufallswiedergabe wählen Sie „RPT OFF“ oder „RND OFF“.
- „ALBUM RND“ steht bei manchen iPods nicht zur Verfügung.
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie BACK.

Fortsetzung auf nächster Seite

Bei Anschluss mit dem Schnittstellenadapter

Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass „CH/IPOD“ in der Einstellung „SRC SELECT“ → „EXT IN“ gewählt ist, siehe Seite 30.

1		Wählen Sie „IPOD“. Wiedergabe beginnt automatisch.
2		Wählen Sie einen Song.

■ Wählen Sie einen Track aus dem Menü

1 Schalten Sie auf das Hauptmenü.



Dieser Modus wird aufgehoben, wenn etwa 5 Sekunden lang keine Bedienung vorgenommen wird.

2 Wählen Sie das gewünschte Menü.



**PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔
SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSERS ↔**
(zurück zum Anfang)

- Indem Sie   gedrückt halten, werden 10 Gegenstände zur Zeit übersprungen.

3 Bestätigen Sie die Auswahl.



- Wenn ein Track gewählt ist, startet die Wiedergabe automatisch.
- Drücken Sie , um zum vorherigen Menü zurückzuschalten.

Durch Drücken (oder Gedrückthalten) der folgenden Tasten können Sie...



Pausieren/Fortsetzen der Wiedergabe



[Drücken Sie] Tracks wählen
[Gedrückt halten] Tracks
zurückspulen/
vorspulen

■ Auswählen von Wiedergabemodi

Weitere Informationen zur Bedienung finden Sie auf Seite 21.

- „ALBUM RND“ ist nur wirksam, wenn Sie „ALL“ für „ALBUMS“ im Hauptmenü wählen.

DAB-Tuner-Empfang

Vor dem Betrieb schließen Sie den (nicht mitgeliefert) **JVC DAB-Tuner KT-DB1000** an der CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite dieser Einheit an.

Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass „CH/IPOD“ in der Einstellung „SRC SELECT“ → „EXT IN“ gewählt ist, siehe Seite 30.

1		Wählen Sie „DAB“.
2		Suchen nach einem Ensemble. Wenn ein Ensemble abgestimmt ist, stoppt der Suchlauf. Um den Suchlauf zu stoppen, betätigen Sie die gleiche Taste erneut. Sie können auch ein Ensemble manuell suchen—Manueller Suchlauf. Halten Sie eine der Tasten gedrückt, bis „M“ im Display blinkt, und drücken Sie die Taste dann wiederholt.
3		Wählen Sie einen Dienst (primär oder sekundär) zum Hören.

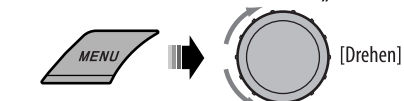
■ Speichern von DAB-Diensten

Sie können sechs DAB-Dienste (Primärdienste) vorwählen.

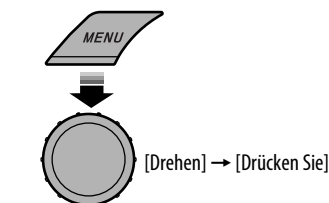
Beisp.: Speichern eines Ensembles (Primärdienst) unter der Festsendernummer „04“.

1 Wählen Sie einen gewünschten Dienst (siehe Schritte 1 bis 3 oben).

2 Wählen Sie die Festsendernummer „04“.



■ Empfang eines voreingestellten DAB-Dienstes



■ Dynamische Programmverfolgung —Alternativfrequenzempfang (DAB AF)

Durch Aktivierung des Alternativfrequenzempfangs können Sie ständig dasselbe Programm empfangen.

- **Beim Empfang eines DAB-Dienstes:**
Beim Fahren in einem Empfangsbereich, wo ein Dienst nicht empfangen werden kann, stellt dieser Receiver automatisch ein anderes Ensemble oder einen UKW-Radio Data System-Sender ein, der dasselbe Programm ausstrahlt.
- **Beim Empfang eines UKW-Radio Data System-Senders:**
Beim Fahren in einem Empfangsbereich, wo ein DAB-Dienst dasselbe Programm wie der betreffende UKW-Radio Data System-Sender ausstrahlt, stellt dieser Receiver automatisch den DAB-Dienst ein.

Bei Versand ab Werk ist der Alternativfrequenzempfang aktiviert.

Zum Deaktivieren des Alternativfrequenzempfangs
siehe Seite 28.

Hören von den anderen externen Komponenten

Sie können eine externe Komponente anschließen an:

- **EXT INPUT:** CD-Wechelerbuchse an der Rückseite bei Verwendung der folgenden Adapter (nicht mitgeliefert):
 - **KS-U57:** Zum Anschließen der Komponente mit Klinkenbuchsen
 - **KS-U58:** Zum Anschließen der Komponente mit Stereo-Minibuchsen

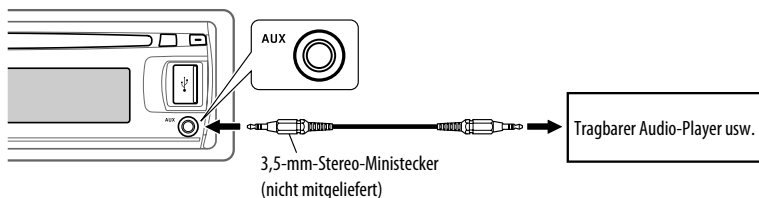
Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass „EXT INPUT“ in der Einstellung „SRC SELECT“ → „EXT IN“ gewählt ist, siehe Seite 30.

- **AUX IN:** AUX (Auxiliary) Eingangsbuchse am Bedienfeld.

Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass „AUX ON“ in der Einstellung „SRC SELECT“ → „AUX IN“ gewählt ist, siehe Seite 30.

1		Wählen Sie „EXT INPUT“ oder „AUX IN“.
2	—	Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein und starten Sie die Wiedergabe der Quelle.
3		Stellen Sie die Lautstärke ein.
4	—	Stellen Sie den Klang nach Wunsch ein (siehe Seite 25).

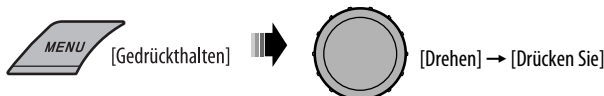
Anschließen einer externen Komponente, die an die AUX-Eingangsbuchse



Wählen eines Vorgabe-Klangmodus

Sie können eine Vorwahl-Klangmodus wählen, der dem Musikgenre entspricht.

- Siehe auch Seite 27.



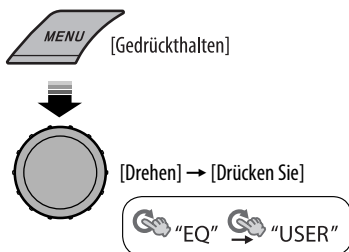
“EQ” → “USER/ROCK/CLASSIC /POPS/HIP HOP/JAZZ”

- „USER“-Einstellungen siehe im Folgenden.

Speichern Ihres eigenen Klangmodus

Sie können Ihre eigenen Einstellungen im Speicher ablegen.

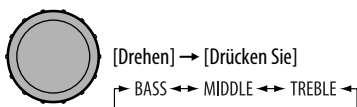
1 Wählen Sie „USER“.



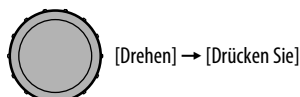
2 Während „USER“ im Display erscheint...



3 Wählen Sie einen Ton.



4 Stellen Sie die Klangelemente des gewählten Tons ein.



- 1 Stellen Sie die Frequenz ein.
- 2 Stellen Sie den Pegel ein.
- 3 Stellen Sie Q-slope ein.

Klang- elemente	Bereich/wählbare Gegenstände		
	BASS	MIDDLE	TREBLE
Frequenz	60 Hz	0.5 kHz	10.0 kHz
	80 Hz	1.0 kHz	12.5 kHz
	100 Hz	1.5 kHz	15.0 kHz
	200 Hz	2.5 kHz	17.5 kHz
Pegel	von -06 bis +06	von -06 bis +06	von -06 bis +06
Q	Q1.0 Q1.25 Q1.5 Q2.0	Q0.75 Q1.0 Q1.25	Fix (Fest)

5 Wiederholen Sie Schritt 3 und 4 zur Einstellung anderer Klangeigenschaften.

Die vorgenommene Einstellung wird automatisch gespeichert.

Bluetooth-Einstellungen

Sie können die in der rechten Spalte aufgeführten Einstellungen nach Wunsch ändern.

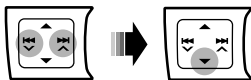
1 Wählen Sie „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“.

SRC

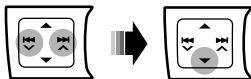
2 Schalten Sie auf das Bluetooth-Menü.



3 Wählen Sie „SETTINGS“.



4 Wählen Sie einen Einstellpunkt.



*1 Erscheint nur, wenn ein Bluetooth-Tuner angeschlossen ist.

*2 Erscheint nur, wenn ein Bluetooth-Telefon angeschlossen und mit Textmeldung kompatibel ist (benachrichtigt über JVC-Bluetooth-Adapter).

*3 Bluetooth Audio: Zeigt nur „Version“.

5 Ändern Sie die Einstellung entsprechend.



Einstellmenü (_ : Anfänglich)

AUTO CNCT (verbinden)

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wird die Verbindung automatisch hergestellt mit...

OFF: Kein Bluetooth-Gerät.

LAST: Das letzte angeschlossene Bluetooth-Gerät.

ORDER: Das erste gefundene registrierte verfügbare Bluetooth-Gerät.

AUTO ANSWER

Nur für das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät.

OFF: Die Einheit nimmt keine Rufe nicht automatisch entgegen. Nehmen Sie die Rufe manuell entgegen.

ON: Die Einheit nimmt die ankommenden Rufe automatisch entgegen.

REJECT: Die Einheit weist alle ankommenden Rufe ab.

MSG INFO (Meldungsinformation)

Nur für das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät.

AUTOMATIC: Die Einheit informiert Sie über die Ankunft einer Meldung durch Klingeln und Anzeige von „RCV MESSAGE“ (Meldung wird empfangen).

- Das Display leuchtet in Blau (siehe „RING COLOR“ auf Seite 29).

MANUAL: Die Einheit informiert Sie nicht über die Ankunft einer Meldung.

MIC SETTING (Mikrofoneinstellung)

Nur für das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät.

Stellen Sie die Lautstärke des am Bluetooth-Adapter angeschlossenen Mikrofons ein.

LEVEL 01/02/03

VERSION

Die Software- und Hardware-Versionen für Bluetooth werden angezeigt.

Menü-Bedienungen

1 Rufen Sie das Menü auf.



2 Wählen Sie den gewünschten Gegenstand.



3 Wiederholen Sie Schritt 2 wenn erforderlich.

- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie BACK.
- Zum Verlassen des Menüs drücken Sie DISP oder MENU.

Anfänglich: **Unterstrichen**

Kategorie	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
DEMO	DEMO Display-Demonstration	• <u>DEMO ON</u> : Display-Demonstration wird automatisch aktiviert, wenn 20 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, [8]. • <u>DEMO OFF</u> : Hebt auf.
	CLOCK DISP *1 Uhrzeitanzeige	• <u>CLOCK ON</u> : Die Uhrzeit wird immer beim Einschalten im Display gezeigt. • <u>CLOCK OFF</u> : Bricht ab; Durch Drücken von DISP wird die Uhrzeit etwa 5 Sekunden lang beim Ausschalten gezeigt, [8].
CLOCK	CLOCK SET Uhreinstellung	: Stellen Sie die Stunde ein, und dann die Minute, [8]. (Anfänglich: 0:00)
	24H/12H Zeitanzeige-Modus	• <u>24 HOUR</u> : Siehe auch Seite 8 zur Einstellung. • <u>12 HOUR</u>
	CLOCK ADJ *2 Uhreinstellung	• <u>AUTO</u> : Die eingebaute Uhr wird automatisch mit den CT-Daten (Uhrzeit) im Radio Data System-Signal eingestellt. • <u>OFF</u> : Hebt auf.
EQ	EQ Equalizer	: Wählen Sie einen Vorwahl-Klangmodus, der dem Musikgenre entspricht. <u>USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ</u>
DISPLAY	DIMMER Abblendung	• <u>DIMMER AUTO</u> : Blendet das Display beim Einschalten der Autoscheinwerfer ab.*3 • <u>DIMMER ON</u> : Blendet die Display- und Tastenbeleuchtung ab. • <u>DIMMER OFF</u> : Hebt auf.
	SCROLL *4 Blättern	• <u>SCROLL ONCE</u> : Scrollt die angezeigte Information einmal. • <u>SCROLL AUTO</u> : Wiederholt das Scrollen (in 5-Sekunden-Intervallen). • <u>SCROLL OFF</u> : Hebt auf. Durch Drücken von DISP für länger als eine Sekunde wird die Anzeige ungeachtet der Einstellung weitergeblättert.

*1 Wenn die Stromversorgung beim Ausschalten der Zündung des Fahrzeugs nicht unterbrochen wird, wird empfohlen, „CLOCK OFF“ zu wählen, um die Fahrzeugbatterie zu schonen.

*2 Nur wirksam, wenn CT (Uhrzeit)-Daten empfangen werden.

*3 Die Leitungsverbindung für Beleuchtung ist erforderlich. (Siehe „Einbau/Anschlußanleitung“).

*4 Manche Zeichen oder Symbole werden nicht richtig im Display angezeigt (oder werden ausgeblendet).

Fortsetzung auf nächster Seite

Kategorie	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
DISPLAY	TAG DISPLAY Markenanzeige	• TAG ON : Schaltet die Tag-Information bei der Wiedergabe von MP3/WMA-Tracks ein. • TAG OFF : Hebt auf.
	AF-REG *5 Alternativ-Frequenzen/ Regionalisierung-Empfang	• AF ON : Wenn die aktuell empfangenen Signale schwach werden, schaltet das Gerät auf einen anderen Sender um (das Programm kann sich von dem aktuell empfangenen unterscheiden), [11]. • Die AF-Anzeige leuchtet auf. • AF-REG ON : Wenn die aktuell empfangenen Signale schwach werden, schaltet das Gerät auf einen anderen Sender mit dem gleichen Programm um. • Die AF- und REG-Anzeigen leuchten auf. • OFF : Hebt auf (nicht wählbar, wenn „DAB AF“ auf „AF ON“ gestellt ist).
TUNER	PTY-STANDBY *5 PTY-Standby	PTY OFF, PTY-Codes : Aktiviert PTY-Standbyempfang mit einem der PTY-Codes, [11].
	TA VOLUME *5 Verkehrsansage-Lautstärke	VOLUME 00 : (Anfänglich: VOLUME 15) – VOLUME 50 (oder VOLUME 00 – VOLUME 30) *6
	P-SEARCH *5 Programmsuchlauf	• SEARCH ON : Aktiviert den Programmsuchlauf, [11]. • SEARCH OFF : Hebt auf.
	DAB AF *7 Alternativfrequenzempfang	• AF ON : Verfolgt das Programm unter DAB-Diensten und UKW-Radio Data System-Sendern, [23]. • AF OFF : Hebt auf.
	MONO *8 Mono-Mode	• MONO ON : Aktivieren Sie den Mono-Modus zum Verbessern des UKW-Empfangs, aber der Stereoeffekt geht verloren, [9]. • MONO OFF : Stellen Sie den Stereoeffekts wieder her.
COLOR	IF BAND Zwischenfrequenz- Wellenbereich	• AUTO : Steigert die Tuner-Empfindlichkeit, um Störgeräusche zwischen benachbarten Sendern zu verringern. (Stereoeffekt kann verlorengehen.) • WIDE : Ist Interferenz von benachbarten Sendern ausgesetzt, aber die Klangqualität wird nicht verringert, und der Stereoeffekt wird bewahrt.
	COLOR 01 — COLOR 29, USER	: Wählen Sie eine der Vorgabe- oder Benutzerfarben für die Beleuchtung von Display und Tasten (ausgenommen EQ/♫/ATT/▲). (Zur Benutzeranpassung der Farbeinstellung „USER“ siehe Seite 31.)

*5 Nur für Radio Data System-UKW-Sender.

*6 Je nach Verstärker-Verstärkungsgradeinstellung.

*7 Nur angezeigt, wenn der DAB-Tuner angeschlossen ist.

*8 Nur angezeigt, wenn die Quelle „FM“ ist.

Kategorie	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
MENU COLOR	MENU COLOR Menüfarbe	• ON : Schaltet die Beleuchtung von Display und Tasten (ausgenommen EQ/⊕/ATT/▲) während Menü, Listen-Suche und Wiedergabebetrieb um. • OFF : Hebt auf.
	RING COLOR * ⁹ Ringfarbe	• ON : Wenn ein Anruf empfangen wird, blinkt das Display in Blau. • Das Display schaltet auf die ursprüngliche Farbe zurück, wenn Sie den Anruf entgegennehmen oder der Anruf stoppt. Wenn die Einheit eine Textmeldung empfängt, leuchtet das Display in Blau. • OFF : Hebt auf.
AUDIO	FADER * ¹⁰ ,* ¹¹ Fader	R06 – F06 : Stellen Sie die Ausgangsbalance zwischen vorderen und hinteren Lautsprechern ein. (Anfänglich: 00)
	BALANCE * ¹¹ Balance	L06 – R06 : Stellen Sie die Ausgangsbalance zwischen linken und rechten Lautsprechern ein. (Anfänglich: 00)
	LOUD Loudness	• LOUD ON : Verstärken Sie niedrige und hohe Frequenzen um eine gute Klangwirkung auch bei niedriger Lautstärke zu erhalten. • LOUD OFF : Hebt auf.
	VOL ADJUST Lautstärke-einstellung	VOL ADJ –05 — VOL ADJ +05 (Anfänglich: VOL ADJ 00) : Nehmen Sie eine Vorwahl des Lautstärkepegels für jede Quelle (ausgenommen UKW) in Bezug auf den UKW-Lautstärkepegel vor. Der Lautstärkepegel wird automatisch angehoben oder abgesenkt, wenn Sie die Quelle ändern. • Bevor Sie eine Einstellung vornehmen, wählen Sie eine anzupassende Quelle aus. • „VOL ADJ FIX“ erscheint im Display, wenn „FM“ als Quelle gewählt ist.
	L/O MODE Line-Ausgabemodus	• SUB.W : Wählen, wenn die Klemmen REAR LINE OUT zum Anschließen eines Subwoofers (über einen externen Lautsprecher) verwendet werden. • REAR : Wählen, wenn die Klemmen REAR LINE OUT zum Anschließen der Lautsprecher (über einen externen Lautsprecher) verwendet werden.
	SUB.W FREQ * ¹² Subwoofer-Schwellenfrequenz	• LOW : Niedrigere Frequenzen als 72 Hz werden zum Subwoofer geleitet. • MID : Niedrigere Frequenzen als 111 Hz werden zum Subwoofer geleitet. • HIGH : Niedrigere Frequenzen als 157 Hz werden zum Subwoofer geleitet.
	SUB.W LEVEL * ¹² Subwoofer-Pegel	SUB.W 00 — SUB.W 08 : Stellen Sie den Ausgabepegel des Subwoofers ein. (Anfänglich: SUB.W 04)

*⁹ Erscheint nur, wenn ein Bluetooth-Adapter, KS-BTA200, angeschlossen ist.

*¹⁰ Wenn Sie eine Anlage mit zwei Lautsprechern verwenden, stellen Sie den Fader-Pegel auf „00“.

*¹¹ Die Einstellung kann nicht den Subwoofer-Ausgang beeinflussen.

*¹² Erscheint nur, wenn „L/O MODE“ auf „SUB.W“ gestellt ist.

Fortsetzung auf nächster Seite

Kategorie	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
AUDIO	BEEP Tastenberührungston	• BEEP ON : Aktiviert den Tastenberührungston. • BEEP OFF : Deaktiviert den Tastenberührungston.
	TEL MUTING Telefon stummschalten	• MUTING 1/ MUTING 2 : Wählen Sie eine davon, die den Ton bei der Verwendung eines Mobiltelefons stummschalten kann. • MUTING OFF : Hebt auf.
	AMP GAIN *13 Verstärker- Verstärkungsgradregelung	• LOW POWER : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Wählen Sie dies, wenn die Maximalleistung jedes Lautsprechers weniger als 50 W beträgt, um Schäden am Lautsprecher zu verhindern). • HIGH POWER : VOLUME 00 – VOLUME 50
SRC SELECT	AM *14 MW-Sender	• AM ON : Aktivieren Sie „AM“ in der Quellenwahl, [4]. • AM OFF : Deaktivieren Sie „AM“ in der Quellenwahl.
	EXT IN *15, *16 Externer Eingang	• CH/IPOD : Zur Verwendung eines CD-Wechslers von JVC, [19], eines DAB-Tuners von JVC, [23] oder eines Apple iPod/iPhone [20]. • EXT INPUT : Zum Hören von einem portablen Audioplayer (angeschlossen an die CD-Wechselbuchse), [24].
	AUX IN *17 Auxiliary-Eingabe	• AUX ON : Aktivieren Sie „AUX IN“ in der Quellenwahl, [4]. • AUX OFF : Deaktivieren Sie „AUX IN“ in der Quellenwahl.
AUDIOBOOKS	AUDIOBOOKS *18 Geschwindigkeitsregelung von „Audiobooks“	• NORMAL : Sie können die Wiedergabegeschwindigkeit der „Audiobook“-Tondatei in Ihrem iPod wählen. • FASTER • SLOWER : Anfänglich gewählte Gegenstände, je nach iPod-Einstellung.
IPOD SWITCH	IPOD SWITCH *19 iPod/iPhone-Steuerung	• HEAD MODE : Steuert die iPod-Wiedergabe über die Einheit. • IPOD MODE : Steuert die iPod-Wiedergabe über den iPod/iPhone.

*13 Der Lautstärkepegel wird automatisch auf „VOLUME 30“ eingestellt, wenn Sie auf „LOW POWER“ mit höher als auf „VOLUME 30“ eingestelltem Lautstärkepegel umschalten.

*14 Nur angezeigt, wenn eine andere Quelle als „AM“ gewählt ist.

*15 Nur angezeigt, wenn eine der folgenden Quellen gewählt ist—FM, AM, CD, USB, USB-IPOD, BT-PHONE, BT-AUDIO oder AUX IN.

*16 Nicht für Bluetooth erforderlich.

*17 Nur angezeigt, wenn eine andere Quelle als „AUX IN“ gewählt ist.

*18 Erscheint nur, wenn ein iPod an das USB-Kabel angeschlossen ist und die Wiedergabe von der Einheit gesteuert wird.

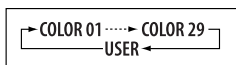
*19 Wird nur angezeigt, wenn „USB-IPOD“ als Quelle gewählt ist und „IPOD MODE“ für den angeschlossenen iPod/iPhone verfügbar ist (siehe Seite 35).

Farbeinstellungen

■ Wählen einer Preset-Farbe

Sie können eine Preset-Farbe für die Tasten und das Display wählen.

- Siehe auch Seite 28.



■ Erzeugen Ihrer eigenen Farbe —USER Color

Sie können Ihre eigenen Farben erzeugen—„DAY COLOR“ oder „NIGHT COLOR“.

DAY COLOR: Farbe für Display und Tasten.

NIGHT COLOR: Farbe für Display und Tasten bei abgeblendetem Display.

Zum Abblenden des Displays siehe „DIMMER“ auf Seite 27.

1 Wählen Sie „USER“.



[Gedrückt halten]



[Drehen] → [Drücken Sie]

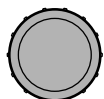


2 Während „USER“ im Display erscheint...



[Gedrückt halten]

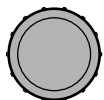
3



[Drehen] → [Drücken Sie]

DAY COLOR ↔ NIGHT COLOR

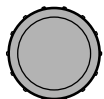
4 Wählen Sie eine Primärfarbe.



[Drehen] → [Drücken Sie]

RED ↔ GREEN ↔ BLUE

5 Passen Sie den Pegel (00 – 31) der gewählten Primärfarbe an.



[Drehen] → [Drücken Sie]

Wenn „00“ für alle Primärfarben gewählt ist, erscheint keine Anzeige im Display.

6 Wiederholen Sie Schritt 4 und 5 zur Einstellung der anderen Primärfarben.

7 Verlassen Sie die Einstellung.



oder



Wählen Sie „USER“ zum Anzeigen Ihrer eigenen Farben für die Tasten und das Display.

Weitere Informationen zu Ihrem Receiver

■ Grundlegende Bedienung

Einschalten

- Durch Drücken der SRC-Taste am Gerät kann ebenfalls eingeschaltet werden. Wenn die gewählte Quelle startbereit ist, startet auch die Wiedergabe.

Ausschalten

- Wenn Sie das Gerät beim Hören eines Tracks ausschalten, startet die Wiedergabe beim nächsten Einschalten von der Stelle, wo sie vorher abgebrochen wurde.

Allgemeines

- Wenn Sie die Quelle beim Hören von einer Disc ändern, stoppt die Wiedergabe. Wenn Sie zum nächsten Mal „CD“ als Wiedergabequelle wählen, startet die Wiedergabe von der Stelle, wo sie vorher abgebrochen wurde.
- Wenn die ausgeworfene Disc nicht innerhalb von 15 Sekunden entfernt wird, wird sie Disc automatisch wieder in den Ladeschlitz eingezogen, um sie vor Staub zu schützen.
- Nach dem Auswerfen einer Disc oder Abtrennen eines USB-Geräts erscheint „NO DISC“ oder „NO USB“, und Sie können einzelne der Tasten nicht mehr bedienen. Setzen Sie eine andere Disc ein, schließen Sie wieder ein USB-Gerät an oder drücken Sie SRC, um eine andere Wiedergabequelle zu wählen.
- Wenn etwa 30 Sekunden nach dem Drücken der MENU-Taste oder des Steuerreglers keine Bedienung erfolgt, wird die Bedienung aufgehoben.

■ Bedienung des Tuners

Speichern von Sendern

- Während des SSM-Suchlaufs...
 - Alle vorher gespeicherten Sender werden gelöscht, und Sender werden neu gespeichert.
 - Wenn SSM beendet ist, wird der in der niedrigsten Festsendernummer gespeicherte Sender automatisch aufgerufen.
- Beim manuellen Speichern eines Senders wird ein vorher vorgewählter Sender gelöscht, wenn ein neuer Sender unter der gleichen Festsendernummer gespeichert wird.

UKW-Radio Data System-Funktionen

- Network-Tracking-Empfang erfordert zwei Typen von Radio Data System-Signalen—PI (Programmkenennung) und AF (Alternativfrequenz) zur richtigen Funktion. Ohne richtigen Empfang dieser Daten arbeitet Network-Tracking-Empfang nicht richtig.
- Wenn eine Verkehrsansage mit TA-Standbyempfang empfangen wird, wird die Lautstärke (TA VOL) automatisch auf den voreingestellten Lautstärkepegel umgeschaltet, wenn der aktuelle Pegel niedriger als der voreingestellte Pegel ist.
- Wenn Alternativfrequenzempfang aktiviert ist (bei gewähltem AF) ist auch Network-Tracking-Empfang automatisch aktiviert. Andererseits kann Network-Tracking-Empfang nicht deaktiviert werden, ohne Alternativfrequenzempfang zu deaktivieren. (Siehe Seite 28).

■ Bedienung der Disc

Achtung bei DualDisc-Wiedergabe

- Die Nicht-DVD-Seite einer „DualDisc“ entspricht nicht dem „Compact Disc Digital Audio“-Standard. Deshalb wird die Verwendung der Nicht-DVD-Seite einer DualDisc auf diesem Produkt nicht empfohlen.

Allgemeines

- Das Gerät wurde dafür konstruiert, CDs/CD-Text und CD-Rs (beispielbar)/CD-RWs (überschreibbar) in den Formaten Audio-CD (CD-DA), MP3/WMA abzuspielen.
- Wenn eine Disc umgekehrt herum eingesetzt ist, erscheint „PLEASE“ und „EJECT“ abwechselnd im Display. Drücken Sie  zum Auswerfen der Disc.
- MP3- und WMA- „Titel“ (die Wörter „Datei“ und „Titel“ werden in dieser Anleitung mit gleicher Bedeutung verwendet) sind in „Ordern“ aufgezeichnet.
- Beim Vorlauf oder Rücklauf auf einer MP3- oder WMA-Disc können Sie nur unterbrochene Töne hören.

Wiedergabe einer CD-R oder CD-RW

- Verwenden Sie nur „finalisierte“ CD-Rs oder CD-RWs.
- Dies Gerät kann nur Dateien des gleichen Typs wie zuerst erkannt abspielen, wenn eine eingelegte Disc sowohl Audio-CD (CD-DA)-Dateien als auch MP3/WMA-Dateien enthält.
- Dieser Receiver kann Multi-Session-Discs abspielen; nicht abgeschlossene Sessions werden aber bei der Wiedergabe übersprungen.
- Manche CD-Rs oder CD-RWs können sich auf diesem Gerät aufgrund ihrer Disc-Eigenschaften oder aus den folgenden Gründen nicht abspielen lassen:
 - Discs sind schmutzig oder zerkratzt.
 - Kondensationsbildung ist auf der Linse im Gerät aufgetreten.
 - Die Tonabnehmerlinse im Receiver ist verschmutzt.
 - Die Dateien auf der CD-R/CD-RW sind in der „Packet Write“-Methode aufgezeichnet.
 - Es liegen falsche Aufnahmebedingungen (fehlende Daten, usw.) oder Medienbedingungen (befleckt, zerkratzt, verzogen usw.) vor.
- CD-RWs können eine längere Auslesezeit erfordern, da die Reflektanz von CD-RWs niedriger als die normaler CDs ist.
- Verwenden Sie nicht die folgenden CD-Rs oder CD-RWs:
 - Discs mit Aufklebern, Etiketten oder Schutzsiegeln auf der Oberfläche.
 - Discs, auf denen Beschriftungen direkt mit einem Tintenstrahldrucker aufgedruckt werden können.
 Bei Verwendung solcher Discs bei hoher Temperatur oder hoher Luftfeuchtigkeit können Fehlfunktionen oder Schäden am Gerät verursacht werden.

Wiedergabe einer MP3/WMA-Disc

- Dieser Receiver kann MP3/WMA-Dateien mit der Dateierweiterung <.mp3> oder <.wma> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
- Dieser Receiver kann die Namen von Alben, Interpreten (Künstlern) sowie Tag (Version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 oder 2,4) für MP3-Dateien und WMA-Dateien anzeigen.
- Dieses Gerät kann nur Einzelbyte-Zeichen anzeigen. Andere Zeichen können nicht korrekt angezeigt werden.

- Dieser Receiver kann MP3/WMA-Dateien abspielen, die den unten aufgeführten Bedingungen entsprechen:
 - Bit-Rate von MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
 - Samplingfrequenz von MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (für MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (für MPEG-2)
 - Samplingfrequenz von WMA: 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - Disc-Format: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Windows-Erweiterung.
- Die maximale Zeichenzahl für Datei-/Order-Namen kann je nach verwendetem Discformat unterschiedlich sein (einschließlich 4 Erweiterungszeichen – <.mp3> oder <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: bis zu 12 Zeichen
 - ISO 9660 Level 2: bis zu 31 Zeichen
 - Romeo: bis zu 64 Zeichen
 - Joliet: bis zu 32 Zeichen
 - Windows-Erweiterung: bis zu 64 Zeichen
- Dieses Gerät kann insgesamt 512 Dateien, 255 Ordner und 8 Ebenen erkennen.
- Dieser Receiver kann die mit VBR (variabler Bitrate) aufgenommenen Dateien abspielen. Die mit VBR aufgenommenen Dateien weisen eine Discrepanz zwischen Anzeige verflüssener Zeit auf und zeigen nicht die tatsächlich verflüssene Zeit an. Insbesondere nach Ausführung der Suchfunktion wird dieser Unterschied merkbar.
- Dieses Gerät eignet sich nicht zur Wiedergabe der folgenden Dateien:
 - MP3-Dateien, die in den Formaten MP3i und MP3 PRO codiert sind.
 - MP3-Dateien sind in einem ungeeigneten Format codiert.
 - MP3-Dateien, die mit Layer 1/2 codiert sind.
 - WMA-Dateien, die mit verlustfreiem, professionellem und Sprachformat codiert sind.
 - WMA-Dateien, die nicht auf Windows Media® Audio basieren.
 - WMA-Dateien, die mit DRM kopiergeschützt sind.
 - Dateien, die Daten wie AIFF, ATRAC3 usw. enthalten.
- Die Suchfunktion arbeitet, aber die Suchgeschwindigkeit ist nicht konstant.

Fortsetzung auf nächster Seite

Wiedergabe von MP3/WMA-Tracks von einem USB-Gerät

- Bei der Wiedergabe von einem USB-Gerät kann sich die Wiedergabereihenfolge von anderen Playern unterscheiden.
- Diese Einheit kann nicht in der Lage sein, bestimmte USB-Geräte oder bestimmte Dateien aufgrund ihrer Eigenschaften oder Aufnahmebedingungen abzuspielen.
- Je nach der Form der USB-Geräte und Anschluss-Ports können manche USB-Geräte nicht richtig angebracht werden, oder die Verbindung kann locker sein.
- Schließen Sie jeweils ein USB-Massenspeichergerät zur Zeit an die Einheit an. Verwenden Sie keinen USB-Hub.
- Wenn das angeschlossene USB-Gerät nicht die richtigen Dateien enthält, erscheint „CANNOT PLAY“.
- Wenn die Dateien nicht richtig formatiert sind, erscheint „NOT SUPPORT“.
- Dieses Gerät kann den Tag (Version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 oder 2,4) für MP3-Dateien und WMA-Dateien anzeigen.
- Dieser Receiver kann MP3/WMA-Dateien abspielen, die den unten aufgeführten Bedingungen entsprechen:
 - Bit-Rate von MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
 - Samplingfrequenz von MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (für MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (für MPEG-2)
 - Samplingfrequenz von WMA: 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Dieses Gerät kann mit VBR (variabler Bitrate) aufgenommene MP3-Dateien abspielen.
- Maximalzahl von Zeichen für:
 - Ordernamen : 32 Zeichen
 - Dateinamen : 32 Zeichen
 - MP3-Tag : 64 Zeichen
 - WMA-Tag : 32 Zeichen
- Dieses Gerät kann insgesamt 5 000 Dateien, 255 Ordner (255 Dateien pro Ordner einschließlich Ordner ohne nicht-unterstützte Dateien) und 8 Hierarchien erkennen.
- Das Gerät unterstützt nicht einen SD-Kartenleser.
- Diese Einheit kann nicht ein USB-Gerät mit einer anderen Bewertung als 5 V und mehr als 500 mA erkennen.
- USB-Geräte, die mit Spezialfunktionen wie Datenschutzfunktionen ausgestattet sind, können mit dieser Einheit nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie kein USB-Gerät mit 2 oder mehr Partitionen.

- Diese Einheit erkennt möglicherweise nicht ein USB-Gerät, das über einen USB-Kartenleser angeschlossen ist.
- Diese Einheit kann möglicherweise Dateien in einem USB-Gerät nicht korrekt abspielen, wenn ein USB-Verlängerungskabel verwendet wird.
- Dieses Gerät eignet sich nicht zur Wiedergabe der folgenden Dateien:
 - MP3-Dateien, die in den Formaten MP3i und MP3 PRO codiert sind.
 - MP3-Dateien sind in einem ungeeigneten Format codiert.
 - MP3-Dateien, die mit Layer 1/2 codiert sind.
 - WMA-Dateien, die mit verlustfreiem, professionellem und Sprachformat codiert sind.
 - WMA-Dateien, die nicht auf Windows Media® Audio basieren.

Bluetooth-Bedienungen

Allgemeines

- Nehmen Sie beim Fahren keine komplizierten Bedienungen vor, wie Wählen von Nummern, Verwenden des Telefonbuchs usw. Wenn Sie solche Bedienungen vornehmen möchten, stoppen Sie das Fahrzeug an einer sicheren Stelle.
- Manche Bluetooth-Geräte lassen sich möglicherweise je nach Bluetooth-Version des Geräts nicht an diese Einheit anschließen.
- Diese Einheit arbeitet u.U. bei bestimmten Bluetooth-Geräten nicht.
- Der Verbindungszustand kann sich je nach Umgebungsbedingungen ändern.
- Wenn die Einheit ausgeschaltet ist, ist das Gerät abgetrennt.

Warnmeldungen für Bluetooth-Bedienungen

- **ERROR CNCT** (Fehlerverbindung): Das Gerät ist registriert, aber die Verbindung ist fehlgeschlagen. Verwenden Sie „CONNECT“ zum erneuten Anschließen des Geräts. (Siehe Seiten 15 und 16).
- **ERROR**
Probieren Sie den Betrieb erneut. Wenn „ERROR“ erneut erscheint, prüfen Sie, ob das Gerät die probierte Funktion unterstützt.
- **UNFOUND**
Es wird kein verfügbares Bluetooth-Gerät durch „SEARCH“ erkannt.

• LOADING

Die Einheit aktualisiert das Telefonbuch.

• PLEASE WAIT

Die Einheit bereitet die Verwendung der Bluetooth-Funktion vor. Wenn die Meldung nicht verschwindet, schaltet Sie die Einheit aus und wieder ein, und schließen dann das Gerät erneut an (oder setzen die Einheit zurück).

• RESET 8

Prüfen Sie die Verbindung zwischen dem Adapter und diesem Gerät.

■ DAB

- Nur die primären DAB-Dienste können vorgewählt werden, wenn Sie einen Sekundärdienst speichern.
- Ein vorher vorgewählter DAB-Dienst wird gelöscht, wenn ein neuer DAB-Dienst unter der gleichen Festsendernummer gespeichert wird.

■ iPod/iPhone-Bedienungen

- Sie können die folgenden iPod/iPhone-Typen steuern:

(A) Angeschlossen mit dem USB-Kabel:

- iPod mit Video (5. Generation)*¹
- iPod classic*¹, *²
- iPod nano
- iPod nano (2. Generation)
- iPod nano (3. Generation)*¹, *²
- iPod nano (4. Generation)*¹, *²
- iPod Touch*¹, *²
- iPod Touch (2. Generation)*¹, *²
- iPhone/iPhone 3G*¹, *²

(B) Angeschlossen an den**Schnittstellenadapter:**

- iPod mit Dock-Anschluss (3. Generation)
- iPod mit Click Wheel (4. Generation)
- iPod mini
- iPod photo
- iPod mit Video (5. Generation)*¹
- iPod classic*¹
- iPod nano
- iPod nano (2. Generation)
- iPod nano (3. Generation)*¹
- iPod nano (4. Generation)*¹

*¹ Es ist nicht möglich, Videodateien im Menü „Videos“ zu durchsuchen.

*² „IPOD MODE“ ist verfügbar (siehe Seite 20).

- Wenn die Wiedergabe auf dem iPod nicht korrekt ist, aktualisieren Sie bitte Ihre iPod-Software auf die neueste Version. Für Einzelheiten zur Aktualisierung besuchen Sie <<http://www.apple.com>>.
- Wenn Sie dieses Gerät einschalten, wird der iPod über dieses Gerät geladen.
- iPod shuffle kann nicht mit dieser Einheit verwendet werden.
- Die Song-Reihenfolge, die im gewählten Menü dieser Einheit erscheint, kann sich vom iPod unterscheiden.
- Die Textinformation wird möglicherweise nicht richtig angezeigt:
 - Manche Zeichen wie Buchstaben mit Akzent werden nicht richtig auf dem Display angezeigt.
 - Kommunikation zwischen iPod und der Einheit ist nicht stabil.
- Wenn die Textinformation mehr als 11 Zeichen enthält, rollt sie im Display weiter. Diese Einheit kann bis zu 40 Zeichen für „IPOD“ und bis zu 64 Zeichen für „USB-IPOD“ anzeigen.

Zur Beachtung:

Beim Betrieb eines iPod kann es sein, dass manche Vorgänge nicht richtig oder nach Wunsch ausgeführt werden. In diesem Fall besuchen Sie folgende JVC-Website: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (nur englische Website)

■ Menü-Bedienungen

- Wenn Sie die Einstellung von „AMP GAIN“ von „HIGH POWER“ auf „LOW POWER“ umstellen, während Sie mit einem Lautstärkepegel von mehr als „VOLUME 30“ hören, schaltet der Receiver automatisch den Lautstärkepegel auf „VOLUME 30“ um.

JVC übernimmt keine Verantwortung für jeglichen Datenverlust in einem iPod/iPhone und/oder einem USB-Massenspeichergerät bei der Verwendung dieser Anlage.

Fortsetzung auf nächster Seite

Vorwahl-Werteinstellung für jeden Klangmodus

Klangmodus	Vorwahlwert									
	BASS			MIDDLE			TREBLE			LOUD (Loudness)
	Freq.	Pegel	Q	Freq.	Pegel	Q	Freq.	Pegel	Q	
USER	60 Hz	00	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.0	10.0 kHz	00	—	OFF
ROCK	100 Hz	+03	Q1.0	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+02	—	
CLASSIC	80 Hz	+01	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+03	—	
POPS	100 Hz	+02	Q1.25	1.0 kHz	+01	Q1.25	10.0 kHz	+02	—	
HIP HOP	60 Hz	+04	Q1.0	1.0 kHz	−02	Q1.0	10.0 kHz	+01	—	
JAZZ	80 Hz	+03	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+03	—	

Freq.: Frequenz Q: Q-slope

Störungssuche

Was wie eine Betriebsstörung erscheint, muss nicht immer ein ernstes Problem darstellen. Gehen Sie die folgenden Prüfpunkte durch, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
Allgemeines	• Es kommt kein Ton von den Lautsprechern.	• Die Lautstärke auf den optimalen Pegel einstellen. • Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	• Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.	Nehmen Sie einen Reset am Receiver vor (siehe Seite 3).
	• „AUX IN“ kann nicht gewählt werden.	Prüfen Sie die Einstellung „SRC SELECT“ → „AUX IN“ (siehe Seite 30).
	• Auf dem Display erscheint keine Anzeige.	Prüfen Sie die „USER“-Farbeeinstellungen (siehe Seite 31).
FM/AM	• SSM automatische Vorwahl funktioniert nicht.	Speichern Sie die Sender manuell.
	• Statikrauschen beim Radiohören.	Schließen Sie das Antennenkabel fest an.
	• „AM“ kann nicht gewählt werden.	Prüfen Sie die Einstellung „SRC SELECT“ → „AM“ (siehe Seite 30).

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
Discs im Allgemeinen	Die Disc kann nicht wiedergegeben werden.	Setzen Sie die Disc richtig ein.
	- CD-R/CD-RW kann nicht wiedergegeben werden. - Titel auf der CD-R/CD-RW können nicht übersprungen werden.	- Setzen Sie eine finalisierte CD-R/CD-RW ein. - Finalisieren Sie die CD-R/CD-RW mit dem zur Aufnahme verwendeten Gerät.
	Die Disc kann weder abgespielt noch ausgeschoben werden.	- Die Disc freigeben (siehe Seite 12). - Die Disc gezwungen ausschieben (siehe Seite 3).
	Der Disc-Klang ist manchmal unterbrochen.	- Stoppen Sie die Wiedergabe beim Fahren auf einer holperigen Straße. - Ändern Sie die Disc. - Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	„NO DISC“ erscheint im Display.	Setzen Sie eine abspielbare Disc in den Ladeschlitz ein.
	„PLEASE“ und „EJECT“ erscheinen abwechselnd im Display.	Drücken Sie  und setzen Sie eine Disc richtig ein.
MP3/WMA-Wiedergabe	Die Disc kann nicht wiedergegeben werden.	- Verwenden Sie eine Disc mit MP3/WMA-Titel, die in dem mit ISO 9660 konformen Format Level 1, Level 2, Romeo oder Joliet aufgezeichnet sind. - Fügen Sie die Erweiterung <.mp3> oder <.wma> zu ihren Dateinamen hinzu.
	Rauschen wird erzeugt.	Springen Sie zu einem anderen Titel weiter oder wechseln Sie die Disc. (Fügen Sie nicht den Erweiterungscode <.mp3> oder <.wma> zu Nicht-MP3 oder WMA-Titeln hinzu).
	Eine längere Auslesezeit ist erforderlich („READING“ blinkt weiter im Display).	Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchie-Ebenen und Ordner.
	Tracks, die nicht in der gewünschten Reihenfolge abgespielt werden.	Die Wiedergabe-Reihenfolge wird bestimmt, wenn die Dateien aufgezeichnet werden.
	Verflossene Spielzeit ist nicht richtig.	Dies kann manchmal bei der Wiedergabe auftreten. Dies liegt daran, wie die Titel auf der Disc aufgezeichnet sind.
	„NO FILE“ erscheint im Display.	Der gewählte Ordner ist leer ^{*1} . Wählen Sie einen anderen Ordner, der MP3/WMA-Titel enthält.
	„NOT SUPPORT“ erscheint im Display, und der Titel wird übersprungen.	Prüfen Sie, ob der Track ein abspielbares Dateiformat hat.
	Richtige Zeichen werden nicht angezeigt (z.B. Albumname).	Dieses Gerät kann nur Buchstaben (Großbuchstaben), Zahlen und eine begrenzte Anzahl von Symbolen anzeigen.

^{*1} Ordner, der physisch leer ist, oder Ordner, der Daten enthält, aber keinen gültigen MP3/WMA-Track.

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
USB-Gerät-Wiedergabe	• Rauschen wird erzeugt.	Der abgespielte Track ist kein MP3/WMA-Track. Springen Sie zu einer anderen Datei. (Fügen Sie nicht die Erweiterung <.mp3> oder <.wma> zu Nicht-MP3 oder WMA-Titeln hinzu).
	• „READING“ blinkt weiter im Display.	• Die Auslesezeit ist je nach USB-Gerät unterschiedlich. • Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchien oder Ordner. • Schalten Sie die Stromversorgung aus und dann wieder ein. • Das USB-Gerät nicht wiederholt abnehmen oder anschließen, während „READING“ im Display erscheint.
	• „NO FILE“ erscheint im Display.	Prüfen Sie, ob der gewählte Ordner, das angeschlossene USB-Gerät oder der iPod/iPhone eine abspielbare Datei enthält.
	• Tracks/Ordner werden nicht in der gewünschten Reihenfolge abgespielt.	Die Wiedergabe-Reihenfolge wird durch den Dateinamen bestimmt. Ordner mit Zahlen am Anfang ihrer Namen werden in numerischer Reihenfolge sortiert. Ordner ohne Zahlen am Anfang ihrer Namen werden entsprechend dem Dateisystem des USB-Geräts sortiert.
	• „CANNOT PLAY“ erscheint im Display. • „NO USB“ erscheint im Display. • Die Einheit kann das USB-Gerät nicht erkennen.	• Prüfen Sie, ob das angeschlossene USB-Gerät oder der iPod kompatibel mit dieser Einheit ist. • Das USB-Gerät ist nicht richtig angeschlossen. Schließen Sie das USB-Gerät erneut an.
	• „NOT SUPPORT“ erscheint im Display, und der Titel wird übersprungen.	Prüfen Sie, ob der Track ein abspielbares Dateiformat hat.
	• Richtige Zeichen werden nicht angezeigt (z.B. Albumname).	Dieses Gerät kann nur alphabetische Zeichen (Großbuchstaben) und eine begrenzte Anzahl von Symbolen anzeigen.
	• Während der Wiedergabe eines Tracks treten manchmal Tonaussetzer auf.	Die Tracks wurden nicht richtig in das USB-Gerät kopiert. Kopieren Sie Tracks erneut in das USB-Gerät und wiederholen Sie den Vorgang.
Bluetooth*2	• Das Bluetooth-Gerät erkennt nicht die Einheit.	Diese Einheit kann mit einem Bluetooth-Handy und einem Bluetooth-Audiogerät zur Zeit verbunden werden. Beim Anschließen eines Geräts kann diese Einheit nicht von einem anderen Gerät erkannt werden. Trennen Sie das momentan angeschlossene Gerät ab und suchen Sie erneut.
	• Die Einheit erkennt nicht das Bluetooth-Gerät.	• Prüfen Sie die Bluetooth-Einstellung des Geräts. • Suchen Sie vom Bluetooth-Gerät. Nachdem das Gerät die Einheit erkennt, wählen Sie „OPEN“ an der Einheit zum Anschließen des Geräts. (Siehe Seite 15).

*2 Für Bluetooth-Bedienungen siehe auch die mit dem Bluetooth-Adapter mitgelieferte Bedienungsanleitung.

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
Bluetooth*2	Die Einheit kann nicht das Pairing mit dem Bluetooth-Gerät ausführen.	- Geben Sie den gleichen PIN-Code für die Einheit und das Ziel-Gerät ein. - Wählen Sie das Gerät unter „SPECIAL“, und probieren Sie, erneut zu verbinden. (Siehe Seite 15). - Versuchen Sie Pairing/Anschluss vom Bluetooth-Gerät.
	Echo oder Rauschen tritt auf.	Justieren Sie die Mikrofoneinheit-Position.
	Die Telefon-Tonqualität ist schlecht.	- Verringern Sie den Abstand zwischen der Einheit und dem Bluetooth-Handy. - Bewegen Sie das Fahrzeug zu einem Ort, wo ein besseres Signal empfangen wird.
	Der Ton wird unterbrochen oder weist bei Wiedergabe von einem Bluetooth-Audio-Player Aussetzer auf.	- Verringern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Bluetooth-Audio-Player. - Trennen Sie das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät ab. - Schalten Sie die Einheit aus und dann wieder ein. - Schließen Sie den Player erneut an, wenn der Ton noch nicht wiederhergestellt ist.
	Der angeschlossene Audio-Player kann nicht gesteuert werden.	Prüfen Sie, ob der angeschlossene Audio-Player AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) unterstützt. (Die Bedienung hängt von den angeschlossenen Audioplayer ab.)
CD-Wechsler	„NO DISC“ erscheint im Display.	Setzen Sie eine Disc in das Magazin ein.
	„NO MAGAZINE“ erscheint im Display.	Das Magazin einsetzen.
	„RESET“ erscheint im Display.	Verbinden Sie dieses Gerät und den CD-Wechsler richtig, und drücken Sie die Rückstelltaste am CD-Wechsler.
	„RESET 1“ – „RESET 7“ erscheint im Display.	Drücken Sie die Rückstell-Taste am CD-Wechsler.
	Dieser CD-Wechsler funktioniert überhaupt nicht.	Nehmen Sie einen Reset am Receiver vor (siehe Seite 3).
DAB	„noSIGNAL“ erscheint im Display.	Gehen Sie zu einem Bereich mit stärkeren Signalen.
	„RESET 8“ erscheint im Display.	Schließen Sie dies Gerät und den DAB-Tuner ordnungsgemäß an, und setzen Sie das Gerät zurück (siehe Seite 3).
	„ANTENNA NG“ erscheint im Display.	Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	Der DAB-Tuner funktioniert überhaupt nicht.	Schließen Sie dies Gerät und den DAB-Tuner ordnungsgemäß neu an, und setzen Sie das Gerät zurück (siehe Seite 3).

Fortsetzung auf nächster Seite

		Symptome	Abhilfen/Ursachen
iPod/iPhone	Nur bei Anschluss mit dem Schnittstellendapter	• Der iPod schaltet nicht ein oder funktioniert nicht.	• Prüfen Sie das Verbindungskabel und seinen Anschluss. • Aktualisieren Sie die Firmware-Version des iPod/iPhone. • Laden Sie die Batterie des iPod/iPhone. • Setzen Sie den iPod/iPhone zurück. • Prüfen Sie, ob die Einstellung „IPOD SWITCH“ geeignet ist (siehe Seite 30).
		• Der Klang ist verzerrt.	Deaktivieren Sie den Equalizer entweder an dieser Einheit oder am iPod/iPhone.
		• Es wird im Modus „IPOD MODE“ kein Ton gehört.	Prüfen Sie, ob die Einstellung „IPOD SWITCH“ geeignet ist (siehe Seite 30).
		• Die Wiedergabe stoppt.	Die Kopfhörer sind während der Wiedergabe abgetrennt. Starten Sie den Wiedergabebetrieb neu (siehe Seitens 20 und 21).
		• „CANNOT PLAY“ erscheint im Display.	Keine Tracks sind aufgezeichnet. Importieren Sie Tracks in den iPod/iPhone.
		• „RESTRICTED“ erscheint im Display.	Prüfen Sie, ob der angeschlossene iPod/iPhone kompatibel mit dieser Einheit ist (siehe Seite 35).
		• „NO FILES“ erscheint im Display.	Keine Tracks sind aufgezeichnet. Importieren Sie Tracks in den iPod.
		• Die Bedienungselemente des iPod arbeiten nicht nach dem Abtrennen von diesem Gerät.	Setzen Sie den iPod erneut zurück.
		• „NO IPOD“ erscheint im Display.	• Prüfen Sie das Verbindungskabel und seinen Anschluss. • Laden Sie die Batterie auf.
		• Bei Anschluss eines iPod nano kommt kein Ton.	• Trennen Sie den Kopfhörer vom iPod nano ab. • Aktualisieren Sie die Firmware-Version des iPod nano.
		• „RESET 1“ – „RESET 7“ erscheint im Display.	Trennen Sie den Adapter sowohl von diesem Gerät als auch vom iPod ab. Dann schließen Sie ihn erneut an.
		• „RESET 8“ erscheint im Display.	Prüfen Sie die Verbindung zwischen dem Adapter und diesem Gerät.

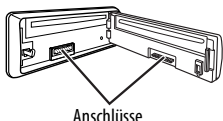
- Microsoft und Windows Media sind entweder eingetragene Marken oder Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- Die Wortmarke Bluetooth und die Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die Victor Company of Japan, Limited (JVC) geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.
- „Made for iPod“ bedeutet, dass ein elektronisches Zubehörteil spezifisch zum Anschluss an iPod konstruiert wurde und vom Entwickler auf Erfüllung von Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde.
- „Works with iPhone“ bedeutet, dass ein elektronisches Zubehörteil spezifisch zum Anschluss an iPhone konstruiert wurde und vom Entwickler auf Erfüllung von Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde.
- Apple übernimmt keine Verantwortung für die Funktion dieses Geräts oder dessen Erfüllung von Sicherheits- und anderen Vorschriften.
- iPod ist ein Warenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.
- iPhone ist ein Warenzeichen der Apple Inc.

Wartung

Reinigen der Anschlüsse

Durch häufiges Einstecken und Abtrennen werden die Anschlüsse verschlissen.

Um diese Gefahr zu minimieren, sollten Sie die Anschlüsse mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattetupfer oder Lappen reinigen, wobei darauf geachtet werden muss, die Anschlusskontakte nicht zu beschädigen.



Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeitskondensation auf der Linse in dem Gerät kann sich in den folgenden Fällen bilden:

- Nach dem Einschalten der Heizung im Auto.
- Wenn es sehr feucht im Auto wird.

In diesem Fall kann eine Fehlfunktion in dem Gerät auftreten. In diesem Fall entnehmen Sie die Disc und lassen das Gerät einige Stunden lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verfliegen ist.

Umgang mit Discs

Beim Entnehmen einer Disc aus ihrer Hülle immer den Mittenhalter der Hülle eindrücken und die Disc an den Rändern haltend herausheben.



- Die Disc immer an den Rändern halten. Berühren Sie nicht die Aufnahmeoberfläche.

Beim Einsetzen einer Disc in ihre Hülle die Disc vorsichtig um den Mittenhalter eindrücken (mit der beschrifteten Seite nach obenweisend).

- Denken Sie immer daran, die Discs nach der Verwendung wieder in ihren Hüllen abzulegen.

Sauberhalten der Discs

Eine verschmutzte Disc lässt sich möglicherweise nicht richtig abspielen.

Wenn eine Disc verschmutzt wird, wischen Sie diese mit einem weichen Lappen gerade von der Mitte nach außen hin ab.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z.B. Schallplattenreiniger, Spray, Terpentin, Benzol usw.) zur Reinigung von Discs.



Wiedergabe neuer Discs

Neue Discs haben möglicherweise rauhe Stellen an den Innen- und Außenrändern. Wenn solch eine Disc verwendet wird, kann sie von diesem Receiver abgewiesen werden.



Um solche rauhen Stellen zu beseitigen, reiben Sie die Ränder mit einem Bleistift, Kugelschreiber usw.

Discs mit folgenden Mängeln dürfen nicht verwendet werden:

Single-CD (8-cm-Disc)



Verzogene Disc



Aufkleber und Aufkleberreste



Aufklebetikett



Ungewöhnliche Form



See-through-Disc (halbtransparente Disc)



Transparente oder halbtransparente Teile auf der Aufnahmeoberfläche



Technische Daten

AUDIO-VERSTÄRKERSEKTION

Max. Ausgangsleistung:	Vorne/Hinten:	50 W pro Kanal
Sinus-Ausgangsleistung (eff.):	Vorne/Hinten:	19 W pro Kanal an 4 Ω , 40 Hz bis 20 000 Hz bei nicht mehr als 0,8% Klirrfaktor.
Lastimpedanz:		4 Ω (4 Ω bis 8 Ω Toleranz)
Klang-Steuerbereich:	Tiefen:	± 12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz) Q1,0, Q1,25, Q1,5, Q2,0
	Mittel:	± 12 dB (0,5 kHz, 1,0 kHz, 1,5 kHz, 2,5 kHz) Q0,75, Q1,0, Q1,25
	Höhen:	± 12 dB (10,0 kHz, 12,5 kHz, 15,0 kHz, 17,5 kHz) Q = Fest eingestellt
Frequenzgang:		40 Hz bis 20 000 Hz
Signal-Rauschabstand:		70 dB
Line-Out Pegel/Impedanz:		2,5 V/20 k Ω Last (volle Skala)
Subwoofer-Ausgangspegel/Impedanz:		2,5 V/20 k Ω Last (volle Skala)
Ausgangsimpedanz:		1 k Ω
Andere Klemme:		USB-Eingangsbuchse, AUX (Hilfs-) Eingangsbuchse, CD-Wechsler-Buchse, Eingang für Lenkraftefernbedienung

TUNER-SEKTION

Frequenzgang:	UKW:	87,5 MHz bis 108,0 MHz
	AM:	MW: 522 kHz bis 1 620 kHz LW: 144 kHz bis 279 kHz
UKW-Tuner:	Nutzbare Empfindlichkeit:	9,3 dBf (0,8 μ V/75 Ω)
	50 dB Geräuschberuhigung:	16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)
	Ausweichkanalabstimmungsschärfe (400 kHz):	65 dB
	Frequenzgang:	40 Hz bis 15 000 Hz
	Übersprechdämpfung:	40 dB
MW-Tuner:	Empfindlichkeit:	20 μ V
	Trennschärfe:	40 dB
LW-Tuner:	Empfindlichkeit:	50 μ V

CD-PLAYER-SEKTION	
Typ:	CD-Spieler
Signalerkennungssystem:	Kontaktfreier optischer Tonabnehmer (Halbleiterlaser)
Kanäle:	2 Kanäle (Stereo)
Frequenzgang:	5 Hz bis 20 000 Hz
Dynamikumfang:	96 dB
Signal-Rauschabstand:	98 dB
Gleichlaufschwankungen:	Unter der Messgrenze
MP3-Decodierungsformat: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Max. Bitrate: 320 kbps
WMA (Windows Media® Audio) Decodierformat:	Max. Bitrate: 320 kbps

USB-SEKTION	
USB-Standard:	USB 1.1, USB 2.0
Datentransfer-Rate (Full Speed):	Max. 12 Mbps
Kompatibles Gerät:	Massenspeichergerät
Kompatibles Dateisystem:	FAT 32/16/12
Abspielbares Audio-Format:	MP3/WMA
Max. Strom:	DC 5 V --- 500 mA

ALLGEMEINES		
Betriebsstromanforderungen:	Betriebsspannung:	DC 14,4 V (11 V bis 16 V Toleranz)
Erdungssystem:		Negative Masse
Zulässige Betriebstemperatur:		0°C bis +40°C
Abmessungen (B × H × T): (ca.)	Einbaugröße:	182 mm × 52 mm × 160 mm
	Tafelgröße:	188 mm × 58 mm × 12 mm
Gewicht:		1,3 kg (ohne Zubehör)

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.